

# tous Montreuil

Désormais  
*Tous Montreuil*  
paraît le mardi.  
Prochain rendez-  
vous le 11 mai.

## REPAS DE QUARTIER

Tous à table le 4 juin. PAGE 10



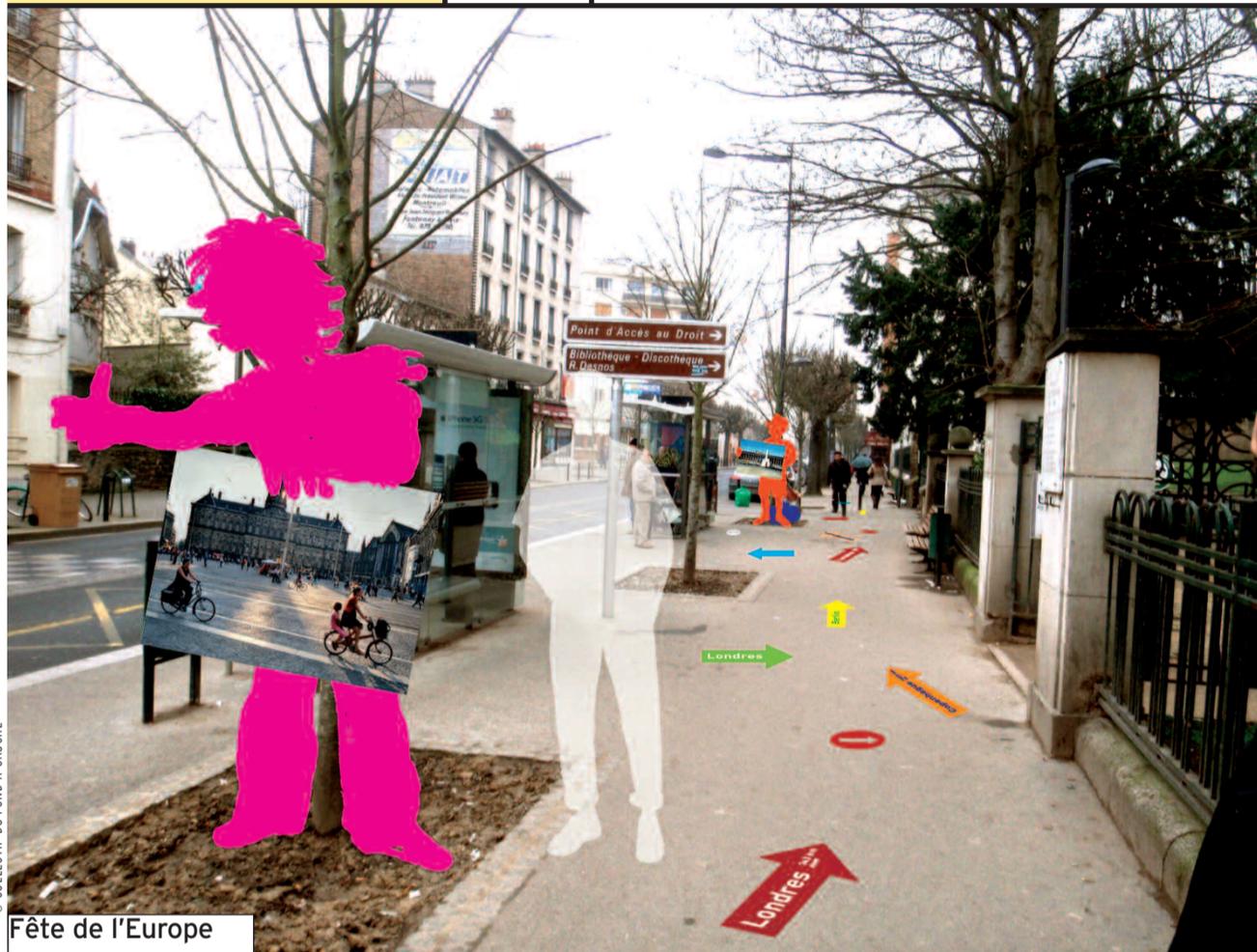
© JEAN-LUC TABUTEAU

LE JOURNAL DE LA VILLE  
ET DE SES HABITANT-E-S

www.montreuil.fr

N° 33

DU 27 AVRIL AU 10 MAI 2010

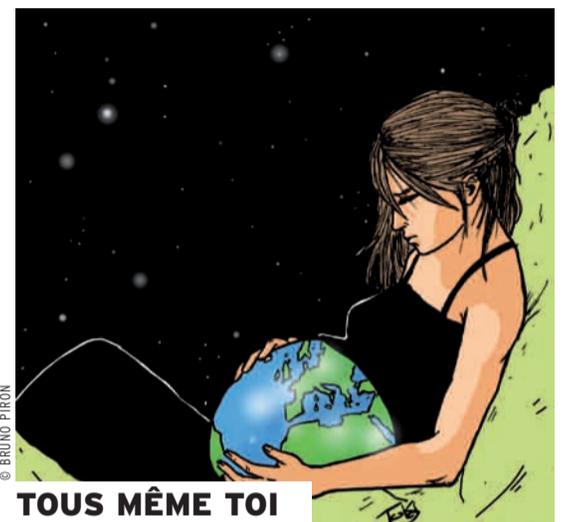


© COLLECTIF DU FOND À GAUCHE

Fête de l'Europe

## Mobiles pour faire la fête

Forum, expos, concerts, rencontres ...  
Pour la deuxième édition de la Fête de l'Europe,  
le 8 mai, qui commémore l'armistice de 1945,  
et le 9 mai, Journée de l'Europe, feront cause  
commune, sous le signe d'une thématique :  
la mobilité européenne. PAGES 15 À 17



© BRUNO PIRON

**TOUS MÊME TOI**  
L'Agenda 21 prend  
un coup de jeune. PAGE 21



© GILLES DELBOS

**MA VILLE**  
Vitesse sous contrôle.

PAGES 4 & 5



LA FOYEA © SYLVIE GOUBIN

**MA VILLE**  
Aux arts,  
et cætera ! PAGE 8



© JEAN-LUC TABUTEAU

## TROC EN STOCK

**L**e printemps est arrivé et les Chlorophilliens se sont empressés de l'accueillir le 11 avril au square Marcel-Gachin. Bien sûr, il y eut du troc vert dans l'air mais aussi de la guérilla potagère, une bourse d'échange de graines proposée par le Sens de l'humus, le tout parsemé de bonne humeur. L'occasion également de partir à la découverte des petites pousses bien tendres du jardin partagé, notamment cultivées par l'association les Chlorophilliens.

## SÉBASTIEN BICHE AU FACOETTI

■ Le vent et la fraîcheur de ce dimanche 11 avril n'ont pas empêché Sébastien Biche (1 h 32 min 18 s) de s'imposer une fois encore dans les 20 kilomètres à la marche du challenge Facoetti organisé par le Club athlétique de Montreuil 93 (CAM 93). C'est la troisième fois que le champion de France du 50 kilomètres inscrit son nom au palmarès de l'épreuve montreuilloise. Medhi Boufraine, le dernier vainqueur des 20 kilomètres du Facoetti, n'a pu défendre les couleurs du CA Montreuil 93. Il était retenu pour participer à un match international en République tchèque. En son absence, le meilleur Montreuillois a été Florent Dahm qui a terminé 5<sup>e</sup> de cette épreuve internationale en 1 h 42 min 43 s.



© JEAN-LUC TABUTEAU



© FRANCESCO GATTONI

## IL EST BEAU, MAIS PAS 100 % BIO...

■ ...le composteur du square de la République inauguré le 10 avril dernier, contrairement à ce qu'écrivait *Tous Montreuil* dans son dernier numéro. En effet, si le compostage est un processus biologique, il ne saurait être 100 % bio, car il faudrait pour cela n'y déposer que des épluchures bio. Le purisme a des limites que le pourrissement n'a pas !

## GRAND DÉBALLAGE DE PRINTEMPS



LA FOVÉA © SYLVIE GOUBIN

■ Un vide-greniers festif a animé le centre-ville, samedi 10 avril, sous un ciel printanier. Pour les archéologues en herbe et les chineurs toutes catégories, le vide-greniers offre aux regards des tranches de vie et dévoile l'évolution de la décoration populaire et des matériaux qui ont marqué les époques. Ambiance village, atmosphère retrouvée des faubourgs, les uns jouent à la marchande ou au marchand en remettant leurs objets oubliés en circuit. Les autres se mettent sur la piste d'une trouvaille utile ou non : vêtements, bibelots, jouets, vaisselle, livres, meubles... l'affaire est dans l'sac.



LA FOVÉA © SYLVIE GOUBIN

## Empanadas, tango et sensualité

■ Si les cours d'initiation au tango argentin avec Hortense et Édouard ont remporté un vif succès, samedi 10 avril, la salle des fêtes de l'hôtel de ville n'a pas désempli jusque tard dans la soirée lors des *Variations argentines* organisées par le conservatoire. Une manifestation où se sont pressées toutes les générations d'amateurs d'art, de chant, de musique et de gastronomie sud-américaines. La bibliothèque et le Nouveau Théâtre de Montreuil ont participé à cette journée festive et l'on peut retrouver avec plaisir les artistes peintres et photographes sur leur site : [www.lilianarago.com](http://www.lilianarago.com); [www.colorfeder.com](http://www.colorfeder.com) et <http://web.me.com/arieklok>

## Un président en Seine-Saint-Denis



**Dominique Voynet**  
Maire de Montreuil  
Sénatrice  
de Seine-Saint-Denis

**I**l y avait eu le « casse-toi, pauvre c... », craché à un homme lui aussi mal embouché, et une échauffourée « virile » avec des pêcheurs au Guilvinec. Il y a désormais le « fais pas le malin... », lancé à un jeune en Savoie.

À nouveau, les Français s'interrogent sur le comportement du président de la République, sur une désinvolture qui, confinant parfois à la grossièreté, indique en tout cas un double manque, de respect pour ses interlocuteurs et de conscience de ses responsabilités.

Mais peut-être lui pardonneraient-ils cette façon si peu présidentielle de s'exprimer s'ils

avaient la conviction, par ailleurs, que les problèmes sont sérieusement traités, avec justice et sagesse ? Ce n'est hélas pas le cas.

Et notamment en Seine-Saint-Denis, où Nicolas Sarkozy est venu il y a quelques jours « installer » personnellement - c'est déjà en soi un peu incongru - un nouveau préfet. Ancien patron du Raid, Christian Lambert, c'est son nom, est un homme à poigne et un proche du Président.

Il a fallu, pour cette visite, fermer pendant deux jours la préfecture de Bobigny - privant Nicolas Sarkozy du spectacle indigne des habitants englués dans des queues interminables, pour une demande de carte grise (ça se passe dedans) ou de carte de séjour (c'est dehors). Et mobiliser des centaines de fonctionnaires de police.

Le message, lui, n'a rien de nouveau. Le Président a promis une nouvelle fois « une lutte sans merci aux voyous », dénonçant « plusieurs décennies de renoncement et de laxisme », comme s'il n'avait pas été lui-même pendant des années aux commandes du ministère de l'Intérieur.

Si les orientations sont claires, en matière de sécurité en tout cas, et musclées, les moyens, eux, font clairement défaut. Ce qui laisse craindre la multiplication d'opérations spectaculaires, destinées à frapper l'opinion, plutôt qu'une restauration patiente de la crédibilité de la police.

Quant au projet pour la Seine-Saint-Denis, c'est le néant. Desservir les quartiers, créer des emplois, lutter contre l'échec scolaire, financer les projets culturels, consolider les petites entreprises, construire des logements... Tout ça n'intéresse pas le Président.

## à la page

4 - 9

### ma ville

► Contrôles de vitesse - Concertation ZAC Boissière-Acacia - Budget de l'interco - Sectorisation des collèges - Expo Les bidules chouettes - Mobilisation pour la culture - Théâtre-forum contre le sexisme à l'école.

10 - 11

### quartiers de vie

► Repas de quartier - Vide-greniers - Espaces verts en liberté - Centre horticole - Attention travaux - Permanences des élus.

12 - 13

### chrono

► Mémoires du futur.

15 - 17

### le vif du sujet

► La Fête de l'Europe.

19

### vous dites

► Tribunes des groupes.

20 - 21

### tous

► Les jeunes s'emparent de l'Agenda 21 et des objectifs du millénaire.

22 - 30

### ouf !

► sport

Tournoi de Pâques - Fermeture de la piscine.

► culture

Petit Bout d'homme - Zebrook au bahut - Clémentine Yelnik. ► **quoi faire ?**

L'agenda du mois - Sorties de printemps pour les retraités.

31

### 100 % utile

► Passeport, c'est maintenant ! - Petites annonces - Urgences.

# Sur la voie de la douceur

La police municipale réalise des contrôles de vitesse sur les lieux signalés par les habitants, et en particulier aux abords des écoles. Objectif : sensibiliser, réaliser les aménagements complémentaires sur les voies et verbaliser les infractions pour lutter contre la violence routière.



© GILLES DELBOS

Les contrôles sont effectués en fonction des difficultés signalées par les riverains.

## Circulation

**M**ardi 13 avril, 13 heures. Rue de Rosny trois agents de la police municipale vêtus de gilets jaune fluo rétroréfléchissants s'installent en face de l'école Danton. Quelques secondes pour caler sur un trépied le cinémomètre, un appareil qui sert à relever la vitesse des véhicules, puis le contrôle commence. À 13 h 15, l'agent de traversée de l'associa-

tion Lodomifa tire la barrière de sécurité le long du trottoir et canalise les enfants sur le passage piétons. Le bruit de la circulation a baissé d'un coup : en un quart d'heure, la visibilité des agents municipaux et les appels de phares entre automobilistes, la circulation s'est apaisée, passant de plus de 50 kilomètres-heure à 20-25 kilomètres-heure. Ce midi, les véhicules en infraction ne seront pas verbalisés. Pour les policiers municipaux, il s'agissait de vérifier cette fois l'état de la circulation

et les aménagements nécessaires sur la voie en question. « Il faut des dos-d'âne beaucoup plus gros. Et qui reviennent plus souvent. Comme ils l'ont fait rue de la Côte-du-Nord, où tout le monde s'est passé le mot et roule bien moins vite depuis », estime un parent d'élève.

## Appel au civisme

« Des ralentisseurs plus importants seraient interdits sur cette départementale où passent les bus et véhicules d'urgence. Ici, il faut

ajouter au marquage au sol des trirashes clignotants "Sortie des écoles" car de nombreux automobilistes ne sont pas riverains et traversent la ville sans la connaître », explique Yannick Drouillard, responsable de la police municipale. Des aménagements au cas par cas, selon la situation et le constat effectué. Jean-Moulin, Aristide-Briand, Résistance, Président-Wilson, Gabriel-Péri... depuis un mois, l'équipe déplace le dispositif. « On intervient en fonction des difficultés signalées par les riverains,

## Rue de l'Église

# Aménagement d'une zone « de rencontre » à faible vitesse

**D**es mobiliers urbains réduisant le stationnement sauvage et ralentissant la circulation seront réalisés cet été, rue de l'Église. La voie est actuellement « piétonne » mais son statut n'a jamais été respecté. Elle deviendra « zone de rencontre », espace partagé entre les utilis-

teurs avec une priorité aux piétons, une circulation automobile à faible vitesse (20 km/h maxi) et un stationnement réservé aux livraisons des commerces. Au cours de la réunion publique qui s'est tenue avec les riverains le 7 avril au pôle d'information et de citoyenneté (PIC) de l'hôtel de Ville, avec Fabienne Vansteen-

kiste, Adjointe à la Maire chargée des déplacements et de la voirie, et Luc Lehart, responsable de la Direction espaces publics et déplacements de la ville, les habitants ont aussi signalé des problèmes d'incivilité et de sécurité. ●



© GILLES DELBOS



© GILLES DELBOS

Les mesures sont réalisées au moyen d'un cinémomètre : « une véritable arme contre la violence routière ».

les parents d'élèves, les courriers, en concertation avec l'élue à la tranquillité publique, précise Fabienne Vansteenkiste, Adjointe à la Maire chargée des déplacements et de la voirie. *Beaucoup de plaintes quant à la vitesse nous sont adressées. On vérifie si la perception des riverains est juste, ce qui n'est parfois pas le cas, avant de décider des aménagements à engager, et pas systématiquement des ralentisseurs qui coûtent cher et produisent du bruit et d'importantes vibrations sur les habitations. Il faut quand même se rappeler que respecter la vitesse, c'est du civisme, c'est respecter la sécurité de nos enfants et de nos aînés.* »

### Coussins berlinois

Avenue de la Résistance, la signalisation et la programmation des feux tricolores ont été modifiées à la demande des parents d'élèves pour sécuriser la traversée des enfants de l'école Joliot-Curie. En mars, des coussins berlinois (dos-d'âne carrés) ont été réalisés boulevard Salvador-Allende à la demande des habitants, car la vitesse avait augmenté depuis la réfection de la rue. D'autres travaux sont programmés pour pacifier la circulation avenue du Président-Wilson. Il est 13 h 40, rue de Rosny, la police municipale replie le trépied et range le ciné-

momètre. Dans quelques minutes, les agents feront le bilan avec la police nationale, prévue huit jours à l'avance de chaque intervention, un travail en étroite collaboration qui porte aussi sur les accidents, les problèmes de stationnement ou de fourrière.

### Prochaine étape : le procès verbal

« Ici, il faudra revenir, annonce Yannick Drouillard. Nous avons mené une étape de pédagogie et de prévention et allons poursuivre les

contrôles avec ce cinémomètre acquis en janvier et qui est une véritable arme contre la violence routière. Prochain passage : boulevard Chanzy. Notez qu'aux abords des écoles, on intervient surtout à la sortie de 12 heures et à la rentrée de 13 heures, parfois à 16 heures, mais pas le matin à l'heure de l'embauche car la circulation est naturellement ralentie. À partir de mai, il y aura des verbalisations avec amende et retrait de points pour les automobilistes en infraction. Que les gens soient prévenus. » ●

### Concertation

## Les Hauts de Montreuil : Boissière-Acacia



© DR

Mardi 11 mai à 19 h 30 à l'école Nanteuil, la municipalité convie les habitants pour un premier rendez-vous de concertation sur la Zone d'aménagement concerté (ZAC) Boissière-Acacia, première étape du projet urbain les Hauts de Montreuil. Il s'agira de parler de la démarche et des grands principes d'aménagement du quartier durable à venir sur les friches du Sedif, autour des réservoirs et de la rue de la Montagne pierreuse. Il com-

prendra des logements, de l'activité, des commerces, des équipements (groupe scolaire, crèche, terrain de sport), la création d'espaces publics et de circulation avec l'ensemble du quartier Boissière. Un atelier de concertation est également prévu le 12 juin, ainsi que deux autres réunions, le 28 juin et le 15 septembre. Tous Montreuil y reviendra. ●

✕ SAVOIR PLUS : École élémentaire Nanteuil, 13, rue Nanteuil, mardi 11 mai à 19 h 30.

### Zone 30

## Pacifier la circulation

Trente kilomètres-heure : c'est le maximum autorisé dans les zones 30. Dos-d'âne, carrefours surélevés, chicanes, réduction de la largeur de la zone circulable... la vitesse des voitures est brisée par des aménagements et par la circulation des cyclistes dans les deux sens sur toutes les voies. Le décret du 30 juillet 2008 a en effet renforcé les principes de ces espaces, en rendant obligatoire

la mise en double sens cyclable de leurs rues à sens unique. La Ville achève actuellement la mise aux normes des zones 30 existantes, avec des travaux dans le secteur Parmentier - Désiré-Préau. La concertation est en cours pour la création d'une zone 30 nouvelle, secteur Danton-Rochebrune. L'ensemble de la commune, à l'exception de quelques grands axes, devrait ainsi être aménagé d'ici 2013. ●



© GILLES DELBOS

✕ SAVOIR PLUS : sachez également que Montreuil accueille le 19 mai le Colloque « Ville à 30, Ville à vivre » organisé par l'association Rue de l'avenir.

Renseignements et inscription auprès de Rue de l'avenir : denis.moreau11@wanadoo.fr Salle des Fêtes de l'hôtel de ville, mercredi 19 mai de 9 à 17 h 30.

### On y va

#### FIGURES DE CONSCIENCE

**EXPOSITION** L'Institut Charles-Cros organise avec l'IUT de Montreuil (Paris 8) une exposition originale « Figures de conscience », dans le cadre de ses manifestations « Orient-Occident, des passerelles arc-en-ciel ». Cette exposition sera composée des dessins et des grandes toiles peintes de Catherine Raynal, plasticienne montreuilloise. Cette exposition, la troisième du partenariat culturel Institut Charles-Cros/IUT de Montreuil (Paris 8) se déroulera à l'IUT, 140, rue de la Nouvelle-France, du 6 au 21 mai. Le vernissage public, le 6 mai (de 17 à 20 heures), sera illustré par une « Transe persane » de la danseuse Ava Farhang.

#### À VOS PHOTOS

**CONCOURS** Vous avez jusqu'au 6 mai pour envoyer vos clichés au concours photo « La nature reprend ses droits à Montreuil ». Les herbes folles sont les vedettes de cette nouvelle édition. Adressez vos images - deux par personne - à : Mairie de Montreuil, Direction de l'environnement et du développement durable, 93 105 Montreuil cedex (Opale A), ou par courriel à [environnement@montreuil.fr](mailto:environnement@montreuil.fr). Les dix meilleures photos seront accrochées au square Patriarche.

#### MÉTIERS DE LA PETITE ENFANCE

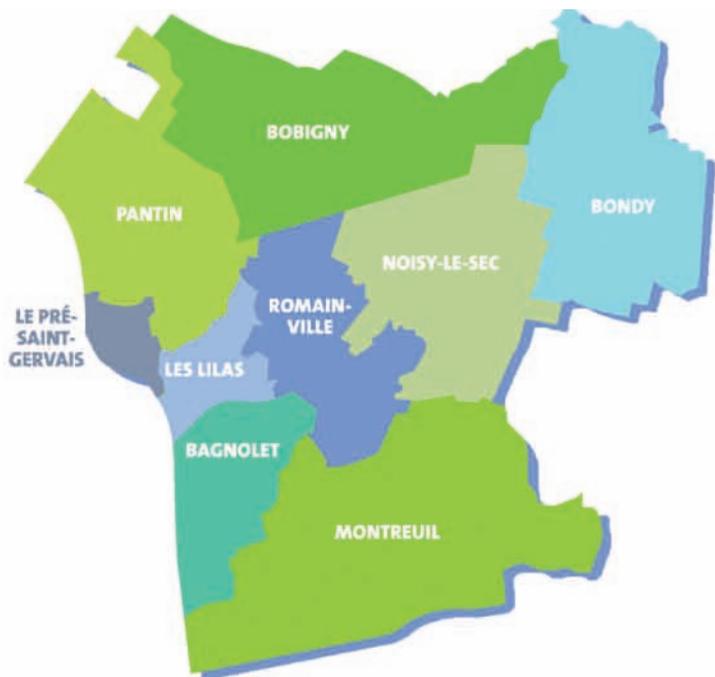
**SALON** Le Salon des métiers de la petite enfance, du social et de la santé se tient jeudi 6 mai de 10 à 17 heures au Centre interdépartemental de gestion petite couronne (CIG) de Pantin, 157, avenue Jean-Lolive (M° ligne 5, station Église-de-Pantin). La Ville de Montreuil, les collectivités territoriales (93, 92, 94) des écoles et des centres de formation franciliens vous renseigneront sur les cursus, les opportunités d'emploi, les concours, l'accès à la fonction publique. Tous les niveaux de compétence et d'expérience sont ciblés. Munissez-vous d'un CV. Entrée libre et gratuite.

✕ SAVOIR PLUS : <http://www.carrefoursemploi.org> Tél. : 01 53 95 15 15 Courriel : [info@carrefoursemploi.org](mailto:info@carrefoursemploi.org)

# Est Ensemble a voté son budget

La communauté d'agglomération se construit résolument à neuf.

Les 91 conseillers communautaires se sont retrouvés le 13 avril dernier pour adopter le budget primitif d'Est Ensemble 2010. Pierre Desgranges, vice-président d'Est Ensemble en charge des finances, et conseiller municipal délégué aux affaires intercommunales, nous en décrit les grandes lignes.



## Intercommunalité

### Quel est le montant du budget primitif d'Est Ensemble pour 2010 ?

Il s'élève à 226 millions d'euros en fonctionnement, et à 10,7 millions en investissement. Les recettes proviennent pour 65 % de la compensation de la taxe profession-

nelle versée par l'État à l'agglomération, soit 147 millions d'euros (montant 2009), auxquels s'ajoutent les autres compensations de l'État, ainsi que la dotation spécifique de l'État à l'intercommunalité, d'un montant de 16,9 millions d'euros. Nous savons que la taxe professionnelle sera entièrement compensée en 2010, mais il sub-

siste beaucoup d'incertitudes sur le montant à venir de la compensation 2011, car la CET (Cotisation économique territoriale), composée d'une CFE (Cotisation foncière des entreprises) et d'une CVAE (Cotisation sur la valeur ajoutée des entreprises), qui la remplace atteint un montant très inférieur. Dans le cadre de l'intercommunalité, la loi nous oblige à la convergence des taux pour corriger les disparités entre territoires. Le dernier taux moyen de taxe professionnelle était de 27,22 %. Dans ce contexte, Montreuil baissera son taux de CFE, qui est légèrement au-dessus, mais des communes comme Pantin ou Romainville, qui sont en dessous, vont devoir l'augmenter significativement. Nous avons choisi d'atteindre cette convergence en deux ans afin d'accéder au plus vite à une intégration fiscale qui bénéficiera solidairement aux neuf communes.

### Quelles charges seront transférées en 2010 ?

Aujourd'hui, le transfert de compétences n'est pas tout à fait entré dans sa phase concrète,

donc près de 186 millions d'euros seront reversés aux communes, pour leur permettre de financer les charges qui n'ont pas été transférées. Les charges vraiment transférées à l'intercommunalité (traitement des ordures ménagères) représentent pour 2010 une somme de 17,3 millions d'euros à l'échelle de l'agglomération, à laquelle s'ajoutent notre cotisation au SITOM, le syndicat intercommunal de traitement des ordures ménagères, mais aussi un budget annexe de l'assainissement, également transféré dès 2010.

### Quelle part est attribuée aux charges de structure de la communauté d'agglomération ?

Elle est modeste, de l'ordre de 6,5 %, en comptant le loyer de l'hôtel de l'agglomération, dont le siège sera installé à Romainville, dans d'anciens locaux de Sanofi, et la rémunération des élus. Nous sommes aussi en train de recruter du personnel, pour assurer les fonctions dites régaliennes (finances, administration générale), également des ingé-



Pierre Desgranges, vice-président d'Est Ensemble.

nieur-e-s pour mettre en œuvre le transfert de certaines charges, comme l'assainissement.

### Quelle part sera consacrée aux investissements ?

Dix millions ont été dégagés pour alimenter des fonds de concours, c'est-à-dire des financements, sur projet, pour chacune des villes. La part qui reviendra à chacune est déterminée selon plusieurs critères : la population, le potentiel fiscal de la ville, et son potentiel financier. La logique multicritère, qui tient compte de la situation financière et fiscale de chaque commune, permet une répartition plus juste et plus équitable, afin d'amortir les écarts qui pourraient exister entre les villes. La discussion n'est pas tout à fait close, mais, pour Montreuil, cela devrait représenter une subvention d'environ 2,5 millions d'euros, permettant de financer des projets structurants directement utiles à la population : bâtiments, services, dès 2010. ●

19 vice-président-e-s et 8 conseillers délégués

## Les élus d'Est Ensemble et leurs délégations

Si les noms des dix-neuf vice-présidents sont connus depuis février dernier, ce n'est qu'en mars que les délégations ont été définitivement attribuées. Tous Montreuil rencontrera, au gré de l'actualité d'Est Ensemble, ces élus des neuf agglomérations sur les compétences d'intérêt communautaire qui les concernent.

**Président :** Bertrand Kern (PS), Maire de Pantin.

**1<sup>er</sup> vice-président** délégué à l'aménagement de l'espace :

Gérard Cosme (PS), Maire du Pré-Saint-Gervais.

**2<sup>e</sup> vice-présidente** déléguée aux affaires européennes et de la coopération décentralisée : Anne-Marie Heugas (Verts), Montreuil.

**3<sup>e</sup> vice-présidente** déléguée au personnel et aux ressources humaines :

Catherine Peyge (PCF), Maire de Bobigny.

**4<sup>e</sup> vice-président** délégué à l'habitat :

Jacques Champion (MGC), Romainville.

**5<sup>e</sup> vice-présidente** déléguée aux transports :

Alda Pereira-Lemaître (PS), Maire de Noisy-le-Sec.

**6<sup>e</sup> vice-président** délégué à l'assainissement :

Marc Everbecq (PCF), Maire de Bagnole.

**7<sup>e</sup> vice-présidente** déléguée au développement économique :

Sylvine Thomassin (PS), Bondy.

**8<sup>e</sup> vice-président** délégué à l'eau :

Christian Lagrange (PS), Les Lilas.

**9<sup>e</sup> vice-présidente** déléguée à l'environnement, à l'écologie urbaine et aux écoquartiers :

Aline Archimbaud (Verts), Pantin.

**10<sup>e</sup> vice-président** délégué aux finances :

Pierre Desgranges (Société civile), Montreuil.

**11<sup>e</sup> vice-président** délégué à la culture :

Patrick Sollier (Verts), Bondy.

**12<sup>e</sup> vice-président** délégué à l'enseignement supérieur, à la recherche et à l'innovation :

Philippe Guglielmi (PS), Romainville.

**13<sup>e</sup> vice-présidente** déléguée à la communication :

Nathalie Berlu (PS), Pantin.

**14<sup>e</sup> vice-président** délégué à la politique de la Ville :

Daniel Bernard (PG), Bagnole.

**15<sup>e</sup> vice-présidente** déléguée aux Sports :

Mouna Viprey (apparentée PS), Montreuil.

**16<sup>e</sup> vice-président** délégué à l'action sociale :

Gilles Garnier (PCF), Noisy-le-Sec.

**17<sup>e</sup> vice-président** délégué au commerce et à l'artisanat :

Michel Commusset (PS), Bobigny.

**18<sup>e</sup> vice-présidente** déléguée à l'emploi et à l'insertion :

Sylvie Badoux (Apparentée PCF), Bondy.

**19<sup>e</sup> vice-président** délégué aux ordures ménagères :

Alain Monteagle (Verts), Montreuil.

**Membres du bureau conseillers délégués :**

• Affaires foncières et domaniales :

Claude Ermogeni (PCF), Les Lilas.

• Achats et marchés publics :

Jean-Luc Decobert (PS), Le Pré-Saint-Gervais.

• Agenda 21 :

Patrick Lascoux (Verts), Noisy-le-Sec.

• Tourisme :

Abdelaziz Benaïssa (Société civile), Bagnole.

• Santé :

François Miranda (Apparenté PS), Montreuil.

• Démocratie :

Nicole Lemaître (Divers Gauche), Bobigny.

• Conseil de développement :

Pierre Stoeber (Verts), Les Lilas.

• Habitat indigne :

Gérard Savat (PS), Pantin.



© VÉRONIQUE GUILLEN

Le 13 avril, parents, enseignants et élèves montreuillois protestent contre la décision du conseil général de Seine-Saint-Denis de « resectoriser » les collèges dès la rentrée 2010.

## La sectorisation des collèges fait polémique

La resectorisation entreprise par le conseil général applicable dès la rentrée scolaire 2010 est loin de faire l'unanimité. Le 13 avril, parents et enseignants étaient réunis devant l'hôtel de ville pour demander au conseil général de revenir sur sa décision.

### Éducation

**P**our la rentrée 2010, le conseil général de Seine-Saint-Denis prévoit de mettre en place une nouvelle affectation des élèves dans les collèges. Cette mesure, appelée sectorisation, concerne donc les futurs élèves de 6<sup>e</sup>. En effet, certains collèges sont en sursurcroît et d'autres en sous-effectif, donc menacés de fermeture. La poussée démographique (8 % pour 2011 selon les chiffres du conseil général) et la construction de nouveaux loge-

ments laissent également présager une surcharge dans des collèges atteignant leur seuil maximal d'accueil. C'est donc pour répartir de façon plus équilibrée les élèves que la resectorisation est envisagée. Et, désormais, tous les élèves résidant à Montreuil seront scolarisés dans la ville.

### Le hic

Si parents d'élèves et syndicats s'accordent sur le fait que la sectorisation est nécessaire, ils refusent néanmoins une décision prise sans concertation et dans la précipitation : les échanges entre

écoles élémentaires et collèges déjà opérés pour familiariser les futurs élèves de 6<sup>e</sup> aux fonctionnements du secondaire deviennent inutiles pour l'élève qui sera scolarisé ailleurs, en fonction de son lieu d'habitation. Pour protester, l'école Danton est occupée depuis le 25 mars par des parents en colère. Le 13 avril, au cours d'un rassemblement devant la mairie de Montreuil, les parents ont demandé le gel de la sectorisation et la reprise des discussions. Si des élus de la majorité municipale étaient présents pour les écouter et relayer leur demande, ni le conseil général ni

l'Éducation nationale, pourtant seuls responsables de cette décision et de cette méthode, n'avaient envoyé de représentants. ● **Adama Sissoko**

### Zoom

## Les constats à la rentrée 2009

### Les collèges en sursurcroît

**Fabien** : avec une capacité d'accueil de 600 élèves, l'effectif en 2009 était de 647.

**Politzer** : le collège a accueilli 414 élèves pour une capacité d'accueil de 400 élèves.

### Les collèges qui approchent leur seuil maximal de capacité d'accueil

**Marais-de-Villiers** : Capacité de 450 pour 445 élèves à la rentrée 2009.

**Marcellin-Berthelot** : capacité de 600 pour 555 élèves à la rentrée 2009.

**Jean-Jaurès** : capacité de 450 pour 443 élèves accueillis en 2009.

**Paul-Éluard** : capacité de 600 pour 537 élèves accueillis en 2009.

### Les collèges en sous-effectif

**Lenain-de-Tillemont** : Le collège enregistre un effectif de 310 élèves à la rentrée 2009 alors que sa capacité d'accueil s'élève à 600.

## à leur avis

### Cécile Jalad

secrétaire générale de la FCPE 93

### Des moyens pour la mixité sociale

« Avant tout, nous voulons le gel complet de la sectorisation des collèges. Nous sommes d'accord pour dire qu'une sectorisation est nécessaire, mais elle ne doit pas être faite n'importe comment ! Dans un deuxième temps, nous voulons une réelle concertation, contrairement à ce qui s'est fait à la réunion précédente avec le conseil général, où nous n'étions pas du tout consultés. Nous ne voulons pas d'une sectorisation seulement basée sur des chiffres, mais accompagnée de moyens qui favorisent la mixité sociale ! » ●

### Céline Cottreau

parente d'élève

### Je refuse que mon enfant soit dans un établissement difficile

« Cette mesure est un risque énorme : beaucoup de parents refuseront de mettre leurs enfants dans les collèges attribués en fonction de leur lieu d'habitation. La seule réponse qu'il va y avoir est la fuite vers le privé. Je refuse que mon enfant soit dans un établissement difficile. Il faudrait que des mesures soient prises sérieusement pour rendre ces collèges plus attractifs. Nous voulons une mesure qui prenne en compte ces faits et qui s'appuie sur une réelle réflexion » ●

### Dominique Voynet

Maire de Montreuil.

### Ne pas passer en force

« Si la resectorisation était et reste nécessaire, nous avons fait savoir au vice-président du Conseil général qu'il n'était pas raisonnable de "passer en force" en sacrifiant le temps d'échange et de construction des décisions avec les parents, les enseignants et les élus locaux. Nous restons attachés en priorité à la mixité scolaire et au rééquilibrage qualitatif des moyens et des offres sur l'ensemble des collèges de la ville. Nous formulons donc le souhait qu'un travail fin soit entrepris sous la forme de groupe de travail prospectif, rassemblant tous les acteurs de la communauté éducative. » ●

## Le rendez-vous des associations

### PREMIERS SECOURS

**FORMATION** L'Union départementale des premiers secours du 93 organise des formations aux gestes de secours. Quelqu'un s'étouffe, que faites-vous ? Une personne saigne, que faire ? Une victime inconsciente... comment la sauver ? Un arrêt cardiaque ? Alerte, massez, défibrillez à l'aide du défibrillateur. Apprenez les premiers secours civiques de niveau I (PSC 1).

Les formations ont lieu à Montreuil, sur 1 journée, les 1<sup>er</sup> et 2 mai, 12 et 13 juin, 10 et 11 juillet, de 9 heures à 17 h 30 et de 9 heures à 12 h 30.

✕ RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS à l'UDPS 93, Tél. : 01 43 63 84 52 ou par mail : udps93@gmail.com

### BIENVENUE DANS MON JARDIN

**ON S'INSCRIT** L'association Jardiniers de France organise l'opération « Bienvenue dans mon jardin » les 12 et 13 juin. À Montreuil, l'association Du côté des Roches brunes (01 48 58 33 96, pascal.peuziat@free.fr, kinaline@yahoo.fr) sera de la fête. Pourquoi pas vous ? Toute personne possédant un jardin, un verger, un potager ou même un balcon ou terrasse peut participer. Il suffit de s'inscrire dare-dare sur le site [www.jardiniersdefrance.com](http://www.jardiniersdefrance.com) ou au 03 27 46 37 50.

### CÂBLE

**PERMANENCE** L'Association de défense des usagers des réseaux câblés, télécommunications et multimédias de Montreuil (ADURCTMM) tient sa permanence le 2<sup>e</sup> mercredi du mois, de 18 à 20 heures, à la Maison des Associations, 35-37, avenue de la Résistance. Prochaine permanence, mercredi 12 mai.

✕ RENSEIGNEMENTS au 06 50 97 90 11.

### SEL-EST

**RÉUNION** L'association de Services d'échange local (Sel-Est) se réunit le dernier vendredi du mois dans la salle Franklin, 60, rue Franklin. La prochaine réunion aura lieu vendredi 30 avril à 20 heures.

✕ RENSEIGNEMENTS au 06 80 87 69 02.

### LOISIRS SOLIDARITÉ

**PERMANENCE** L'association Loisirs Solidarité des retraités propose des permanences les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudis de chaque mois.

✕ RENSEIGNEMENTS au 06 71 76 90 05.



LA FOMÉA © SYLVIE GOUBIN

Développement durable

## Ça carbure contre le carbone

Samedi 10 avril à la mairie, les participants au colloque organisé par le Réseau action climat (RAC) étaient invités à cogiter sur le thème « Comment imaginer une société plus juste et économe en énergie et en carbone ? »

Comment accélérer la transition vers une société plus sobre et plus efficace en énergie pour limiter les émissions de gaz à effet de serre ? Tel est le but des militants du Réseau action climat, qui regroupe treize associations nationales de lutte contre les changements climatiques. La réduction des dépenses énergétiques représente un enjeu considérable pour le développement durable dans des secteurs aussi divers que les transports, l'énergie, la construction, l'agriculture ou l'aménagement des territoires. Répondre à ces défis nécessite des investissements tant en matière d'innovation technologique que de formation professionnelle. Comme l'a souligné Philippe Mestre, les transferts d'emplois seront importants et doivent être anticipés. Il s'agira non pas de « nouveaux emplois » mais d'emplois d'aujourd'hui avec des compétences et des spécialisations nouvelles (maçons, installateurs, chauffagistes, etc.). Une demande d'autant plus urgente que 40 000 emplois par

an pourraient être créés dans les filières d'installation et de maintenance des systèmes d'énergie thermique ou électrique non polluants déjà existants - pompe à chaleur, photovoltaïque, biomasse, cogénération - pour améliorer l'utilisation et les performances des appareils. Comment se fait-il qu'au-delà des objectifs de réduction de CO<sub>2</sub> (-40 % d'ici à 2030) et des effets d'annonce affichés par les gouvernements, les résultats soient si peu tangibles ? Pour le philosophe Michel Puech, auteur du livre *Le Développement durable : un avenir à faire soi-même*, les acteurs officiels du développement durable ne jouent pas réellement le jeu, et s'emparent des nouvelles aspirations écologiques pour les canaliser plus que pour les satisfaire. Les multiples expériences initiées par les individus pour changer les rapports de production et de consommation, à travers l'habitat groupé, le covoiturage, ou le « slow-food » pour soutenir une agriculture locale de qualité, en témoignent. ● A. B.

## Aux arts, et cætera

Face au démantèlement de la politique culturelle publique, des mouvements de contestation se durcissent partout en France. À Montreuil, l'appel à la mobilisation a été lancé samedi 10 avril.

### La culture en danger

Ils sont lycéens, enseignants, bibliothécaires, musiciens, directeurs de salle, metteurs en scène, comédiens, élus, responsables associatifs, cadres territoriaux... et ont répondu à l'appel du comité régional d'action pour la culture et la connaissance (CRACC) d'Île-de-France. Organisations professionnelles et syndicales, représentants de tous les secteurs des arts, de la culture et de la recherche appellent en effet à la mobilisation pour que soit appliqué le droit fondamental de la constitution et de la charte de l'Unesco sur la diversité culturelle : « L'accès

pour tous les citoyens à l'éducation artistique, à l'art et à la connaissance. »

### Peau de chagrin

Alors que le gouvernement envisage de réduire l'enseignement artistique à une peau de chagrin, que la réforme des collectivités territoriales prive les villes de la taxe professionnelle, les obligeant à se désengager de leur soutien à la création, à la diffusion et à l'action culturelle, on assiste au dépècement du ministère de la Culture et des équipements qui en dépendent (lieux d'art et de spectacles, musées, festivals...). La paupérisation des intermittents du spectacle (artistes et techniciens) s'accom-

pagne donc d'une précarisation des autres emplois (administratifs, enseignants des disciplines artistiques, personnels des structures associatives...). Cette destruction annoncée d'un secteur public riche de son économie, de ses fonctions sociales entre les populations peut être empêchée. Spectateurs, visiteurs, lecteurs, cinéphiles..., citoyens amateurs de pratiques artistiques, si vous considérez que la culture, la connaissance et l'art doivent appartenir à toutes et à tous, vous pouvez rejoindre le mouvement de soutien. Programme et infos pratiques sur les prochaines journées de mobilisation : <http://craccidf.canablog.com>. ●

Agir

## À l'école du tri

Qu'est-ce qui commence avec ce qui est fini, mais dure toute une année scolaire... et permet de faire du français, des maths, des sciences, de l'histoire et de la géographie, sans parler du dessin ou du théâtre ? Pour les 36 élèves de la Clis et d'un CM1 de l'école Fabien, la devinette est trop facile : il s'agit de leur projet « Agir, c'est l'avenir », initié par leurs institutrices autour de l'environnement, et en particulier du problème des déchets et de leur recyclage.

Agnès Julienne, son assistante d'éducation Sarah Élisabeth et Jamila Lamlihi ont monté le projet avec leurs élèves en liaison avec Nadine Raso, chargée de prévention et coordinatrice des Amis du tri auprès du service déchets urbains de la Ville. L'intérêt et la pertinence de leur dossier leur ont valu d'obtenir une aide financière municipale sous forme d'une subvention. Tout au long de l'année, les enfants ont travaillé sur les notions de tri, de recyclage, de

consommation, de publicité, d'écosystème, voire d'économie. Ils ont ainsi élaboré une « charte du bon consommateur », dont certains principes ont été mis en pratique dans leur classe et au sein de l'école. Comme par exemple la chasse aux consommables, gobelets et autres conditionnements, voraces en plastique et inutiles, lors des goûters.

### Bidules chouettes

Ils ont mis en avant et appliqué avec succès l'idée du troc au « marché de Noël » de l'école,

en échangeant de façon équitable jeux sur console, livres ou jouets. Les élèves ont aussi planché sur la consommation d'eau à la maison, tout cela exprimé en mètres cubes qu'il faut savoir additionner, multiplier, mais surtout diviser, soustraire... Et donc économiser !

Ils se sont informés en dehors de l'établissement, en se rendant au Jardin des Plantes pour participer à un « atelier tri », en visitant la déchetterie municipale, en rencontrant un apiculteur retraité. Ou encore en observant au

musée du Quai-Branly les nombreux objets fabriqués de longue date sur toute la planète avec des matériaux de récupération.

Tous ceux qui auront séché sur la devinette pourront se rattraper, du mardi 4 au vendredi 7 mai, en visitant l'exposition « Attention, les bidules chouettes débarquent » qu'organisent les deux classes et leurs enseignantes à la bibliothèque Robert-Desnos. Au menu, des explications sur la publicité, le tri, la déchetterie et « comment faire maigrir sa poubelle ». Il y aura



© DAVID BELMONDO

également, pour les élèves d'autres écoles et les centres de loisirs, une démonstration en direct de fabrication de papier recyclé et de têtes de bidules chouettes. L'exposition sera encore visible la troisième semaine de juin lors de la fête de la ville. ●

# Profs et élèves désamorcent le sexisme à l'école

Déjouer le sexisme à l'école par le biais du théâtre-forum, tel est le défi lancé par une classe de première du lycée Eugénie-Cotton et un groupe d'enseignants avec la compagnie Désamorces, avec la Maison des femmes de Montreuil. Le 8 avril dernier à la Maison de l'arbre, le public a mordu à l'hameçon et s'est pris au jeu de répliquer aux stéréotypes.

## Ensemble

Prenez quatre tranches de vie ordinaires dans un établissement scolaire, côté cour et classe. Propulsez le tout sur une scène, puis invitez le public à affûter ses arguments et rejouer la séquence sans se laisser désarçonner, pour changer l'issue du sketch et l'histoire de ses personnages. Servez des dialogues gratinés. Levez des tabous. Démontez des clichés. Et savourez l'expérience d'une petite victoire collective contre la fatalité. Avant de passer à l'action, une dizaine de séances d'atelier ont permis de faire émerger la parole

des jeunes et des enseignants. « Au début, les jeunes ont eu beaucoup de réticences à dire ce qui les fait souffrir », explique la comédienne Thissa d'Avila Bensalah. « Les violences qui les entourent sont banalisées et ils ont tendance à intégrer les rapports de domination et de soumission comme des données avec lesquelles il faut vivre. »

## Des mots pour le dire

Au lycée Eugénie-Cotton, la tyrannie des agressions verbales dans les rapports entre les filles et les garçons s'est vite imposée comme sujet. Petit à petit, les filles ont déroulé la pelote de tous ces petits faits subis isolément et admis, faute de pouvoir

© AMÉLIE GRISOLE

les repérer et les nommer comme des violences. « Au cours des répétitions, leurs visages se détendaient quand on leur disait que recevoir des insultes, ce n'est pas juste, ni normal. Ce travail théâtral a aussi permis aux ados de démêler un certain nombre de non-dits sur la sexualité, le poids des religions, les modèles et les préjugés véhiculés dans les familles et dans la société. Ils ont fini par interpellier les adultes en disant "oui, mais là-haut du côté des parents et des profs, ça résiste". » Comme en écho, les lycéennes se montrent imbattables sur le thème des violences conjugales, qu'elles ont choisi pour deuxième acte. Sur scène, elles prennent les mères à partie, se révoltent, argumentent, s'acharnent, et finissent souvent par convaincre leurs aînés.

## Spect-acteurs

De leur côté, les profs se sont mis à plancher. Un groupe d'enseignants de plusieurs établissements s'est constitué pour s'interroger sur ce qui contribue, dans leurs propres pratiques, au

maintien des stéréotypes et des discriminations sexistes. « C'est vrai qu'on réagit plus vivement aux propos racistes qu'aux inégalités de traitement entre les filles et les garçons », exprime Nicolas, « parce que nous-mêmes avons intériorisé certaines normes, et qu'il manque une réelle volonté politique au sein de l'Éducation nationale pour mettre en œuvre des outils concrets ». En deux sketches, dans un mélange des genres entre *Caméra-Café* et pastiche de *La Classe*, ils n'hésitent pas à s'auto-caricaturer joyeusement, traquant sans pitié les arguments des plus récalcitrants et les petits travers des partisans du laisser-faire. Le public a du répondant, et collègues et parents d'élèves n'hésitent pas à se lancer dans la joute verbale. « Imaginer les situations et les dialogues mène à une prise de conscience rapide », témoigne Delphine, « En vingt jours d'atelier, on se rend compte qu'on peut agir, ne pas laisser passer certaines choses, ouvrir une discussion dans une classe et avec ses collègues, et avoir un impact réel auprès des élèves. » ● Agnès Boussuge



© D.R.

tion nationale, a convaincu le jury en quinze minutes chrono. Et, cerise sur gâteau, amélioré leurs résultats scolaires dans toutes les

matières. « Conservons par la sagesse ce que nous avons acquis par l'enthousiasme », aurait pu les féliciter Condorcet ! ● A. B.

## Le rendez-vous des associations

### ATELIERS YOGA

**POSTURES** L'association Postures propose les dimanches 9 mai et 6 juin, de 9 h 30 à 12 h 30, dans la salle des Ramenas, 149, rue Saint-Denis, des ateliers yoga. Ces ateliers sont un moment de pratique à travers les postures, les respirations, la relaxation. Ateliers à thèmes. Tarif 30 euros.

✕ RENSEIGNEMENTS au 06 77 85 42 16.

### CAP SANTÉ

**BÉNÉVOLES** Cap'Santé recherche des bénévoles pour rendre visite à des personnes âgées à domicile. L'association vous propose d'intégrer une équipe qui vous accompagnera dans votre démarche pour aider les personnes âgées à sortir de leur isolement.

Au programme : formation par des réunions, des colloques et de la convivialité.

✕ RENSEIGNEMENTS au 01 42 87 00 07 (Isabelle), chaque lundi après-midi de 13 h 30 à 16 heures.

### LOTO DE PRINTEMPS

#### PRENEZ VOTRE ÉLAN

L'Élan sportif de Montreuil organise au profit de ses équipes de jeunes son loto de printemps, samedi 8 mai, 21, rue Émile-Zola. Parmi les gros lots : un ordinateur portable, une console Xbox, un VTT, un autoradio, des chèques-cadeaux... Tarif 5 euros le carton, 20 euros les 5 cartons. Ouverture des portes à 19 heures, début du loto à 20 h 30. Nombre de places limité, réservation obligatoire, 5 euros par personne, 1 carton offert par place réservée. Buvette et petite restauration sur place.

✕ RENSEIGNEMENTS au 01 48 59 17 49 Fabien ou Thierry.

### CONFÉRENCE SUR LE BOUDDHISME

**CCEFR** Le Centre civique d'étude du fait religieux (CCEFR) propose mardi 11 mai à 20 heures, à l'hôtel de ville, une conférence d'ouverture du 3<sup>e</sup> cycle du CCEFR intitulée

« Le bouddhisme dans les sociétés contemporaines », animée par Françoise Wang-Toutain, chargée de recherche au CNRS, centre de recherche sur les civilisations chinoise, japonaise et tibétaine. Entrée libre.

✕ RENSEIGNEMENTS au 06 89 36 08 73.

## Zoom

## Condorcet = Olympe

Voilà une victoire que le philosophe Condorcet, contemporain de la féministe Olympe de Gouges n'aurait pas reniée : deux classes de seconde du lycée Condorcet viennent en effet de remporter le prix d'excellence des Olympes de la parole, concours national organisé cette année sur le thème de l'image des femmes dans les médias. Ce projet pédagogique nourri d'une réflexion tout au long de l'année a conduit les élèves à explorer les territoires de l'art contemporain : d'une visite de l'exposition « Elles » à Beaubourg en passant

par une conférence sur le genre à l'Unesco, du festival de films de femmes à Créteil à l'analyse de la pub et des journaux, et de rencontres avec des artistes à la mise en scène de leur propre scénario, les lycéens se sont investis sans relâche pour débusquer les stéréotypes qui nuisent à l'égalité des sexes. Ce travail a également donné lieu à un documentaire vidéo réalisé avec le soutien de la mairie de Montreuil. Au terme de cette aventure, leur performance d'art vidéo intitulée « Enjeux d'images, images en jeu », présentée au ministère de l'Éduca-



## 1 million d'euros pour la réfection des chaussées

### Bas-Montreuil-République

#### Chaussées en beauté

Le service travaux voirie a remis la pelle à l'enrobée afin de poursuivre une deuxième phase de rebouchage des nids-de-poule éclos par centaines suite à la période des grands froids dont nous sortons. Une enveloppe très importante a été allouée par décision du conseil municipal, (1 million d'euros), pour mener à bien la réfection des chaussées. Pour mémoire, les premières interventions ont débuté et se sont achevées début février. À la suite de ces premiers travaux, des entreprises ont été mandatées pour entreprendre les chantiers les plus importants. Aujourd'hui, débute une deuxième phase d'intervention, mais la chaussée est encore longue avant d'en voir le bout : un mois de travaux conduits par des entreprises et le service. Côté trottoirs, l'élargissement des trottoirs rue Marceau et Cuvier doivent s'achever début mai.

### La Noue-Clos-Français

#### Nids-de-poule à l'école

De même, pendant la période des vacances scolaires, le service procédera au rebouchage des nids-de-poule dans la cour de l'école Joliot-Curie. Toujours dans la même zone, le trottoir de la rue des Groseilliers sera habillé d'un bel enrobé.

### Bas-Montreuil-Bobillot

#### La table est mise...

Christian Griffinger, plasticien et habitant du quartier, a réalisé du mobilier-sculptures (3 tables, 14 chaises). Celui-ci devrait être installé sur une placette réalisée à cet effet, rue Paul-Vaillant-Couturier, face au numéro 44-46 de la rue. Les intempéries ont retardé considérablement l'installation de cet espace de vie et de convivialité qui voit, enfin, son achèvement.



© JEAN-LUC TABUTEAU

## Tous à table le 4 juin

Passage à l'heure 2010. Cette année, les Montreuillois-es avancent la date de leurs retrouvailles des repas de quartier au 4 juin. Les inscriptions sont donc ouvertes dès maintenant.

### Repas de quartier

Il était une fois une ville du sud de la France. Une ville rose. Des habitants soucieux de créer du lien entre voisins décidèrent de créer un événement festif. Le principe en était simple. Chacun devait amener des plats à partager avec les autres. C'est ainsi que seraient nés, à la fin du siècle dernier, les premiers repas de quartier. Leur succès fut tel qu'ils contaminèrent tout le pays. Et Montreuil n'échappa pas à cette fièvre

partageuse. C'est en 2000 que la municipalité rejoignit cet engouement généralisé en apportant un soutien à ces initiatives.

### Coup d'envoi des inscriptions

En 2010, un nouveau tournant se prend. Les repas de quartier s'émancipent de la Fête de la ville pour se dérouler désormais le premier vendredi du mois de juin. Le temps de laisser les ripailleurs digérer leur repas avant de remettre le couvert pour cette autre fête, programmée le

19 juin. Logiquement, la date des inscriptions pour les repas est donc avancée. Et vous aurez jusqu'au 20 mai pour vous inscrire. Le reste, l'esprit, la convivialité, les démarches pour organiser son repas de quartier, ne change pas. Histoire de se connaître toujours un peu mieux et de « partager plus qu'un repas »... ● Anne Locqueneaux

### ✕ SAVOIR PLUS :

Pour récupérer le carnet de l'organisateur et connaître l'antenne municipale de secteur où s'inscrire, contacter le 01 48 70 68 94 ou [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr).

## à mon avis

**Florence Fréry**  
Adjointe à la Maire chargée de la démocratie locale



### Pourquoi avancer la date des repas de quartier ?

« Jusqu'à l'an passé, les repas de quartier se déroulaient la veille de la fête de la ville. Conséquence : les équipes municipales devaient enchaîner les deux fêtes, ce qui engendrait une grande fatigue et une charge de travail conséquente pour eux. Par ailleurs, certains habitants ont également évoqué la trop grande proximité de ces deux manifestations. Nous avons donc voulu prendre en considération leurs remarques. Mais trouver une nouvelle date n'est pas si simple car juin est un mois foisonnant : fête de la ville donc, fêtes d'écoles, de quartier, de la musique... C'est pourquoi nous avons choisi le premier week-end de juin pour perpétuer ce rendez-vous qui donne vie à la ville et à tous les quartiers. Cet événement, dont chacun peut être acteur, s'adresse à tous. Chacun vient avec son repas, ses talents, sa bonne humeur, et prend ainsi part à la fabrication du mieux-vivre ensemble dans le quartier. » ●

### Montreau-Le Morillon

## Au théâtre samedi

L'association AVENIRS qui intervient dans le champ socioculturel et sportif propose, samedi 22 mai, de 14 à 17 heures, une pièce de théâtre

intitulée *Préjugé sur patte*. Il s'agit d'une énigme policière avec une trame sociale. Un riche notaire est trouvé mort dans sa maison. Un commissaire mène l'enquête pour

savoir qui, du cuisinier ou du jardinier, a commis le crime ? Un prétexte que saisit l'auteur pour dénoncer les préjugés de tout poil. La représentation se déroulera

dans les locaux de l'UAPM (Union d'animation du parc Montreau), 79, rue des Blancs-Vilains. Tarif : adultes, 4 euros, enfants, 2 euros. ●

### Jean-Moulin-Beaumonts

## Vide-greniers rue Pierre-de-Montreuil

L'association Le petit compagnon, une association qui intervient pour lutter contre la solitude des personnes, organise son premier vide-greniers samedi 29 mai de 7 à 18 heures,

dans la rue Pierre-de-Montreuil et la rue Gaston-Monmousseau. Pour participer à cette initiative et y tenir un stand, contacter monsieur Jocelyn Juvaron, au 06 33 23 61 82. ●

### Solidarité-Carnot

## Le stationnement devient payant

À la demande du conseil de quartier et pour favoriser une meilleure rotation des véhicules, le quartier Solidarité-Carnot passe en stationnement payant à

partir du samedi 1<sup>er</sup> mai. Le tarif résident est de 60 centimes par jour. Pour obtenir une carte macaron résident, contacter M2S, 3, rue Parmentier. Tél. : 01 48 58 50 65 ●

## Espaces verts

## Au bonheur des coccinelles

**Améliorer et entretenir le patrimoine de parcs et jardins de Montreuil en intégrant dans les pratiques les préoccupations de développement durable. Un vœu pieux ? Pas au service des espaces verts.**

Il est rassurant de savoir qu'à Montreuil au moins une soixantaine d'hectares de végétation échappent aux pesticides et aux engrais chimiques. C'est le patrimoine de parcs et jardins de la ville. « Nous gérons, améliorons et entretenons ce patrimoine en intégrant dans nos pratiques les préoccupations concrètes du développement durable », explique Jean-Pierre Henry, responsable du service municipal des espaces verts. Recours aux amendements organiques certifiés agriculture biologique à la place des engrais chimiques ; abandon des traitements phytosanitaires, instauration de nouvelles méthodes culturales comme le paillage au pied des végétaux et la plantation d'espèces plus économes en eau, etc.,

des solutions alternatives sont mises en œuvre. Plus qu'une révolution, la cinquantaine de jardiniers du service vivent une évolution accélérée dans leurs pratiques. On ne risque plus de les croiser à 7 heures du matin masqués et gantés dans leur combinaison un pulvérisateur de produits « phytotoxiques » à la main. Si cet abandon fait le bonheur des coccinelles et des abeilles, il est aussi tout bénéfique sur la santé desdits manipulateurs. Même sevrée de traitements lourds et récurrents, la magnifique, fragile et emblématique roseaie du parc Montreuil se porte comme un charme.

**Du beau et des couleurs**  
« Nous n'intervenons plus systématiquement, mais au coup par

*coup, après une observation approfondie de chaque situation* », ajoute Vincent Van de Bor son adjoint. L'heure est à une gestion différenciée des espaces. « Notre finalité reste toujours d'offrir du beau et des couleurs aux gens », reprend Jean-Pierre Henry. Ensemencement de prairies fleuries sur des talus arides ou des friches en stand-by, fauchage au moment de la montée en graines, diversification des plantations afin de limiter la propagation de maladies et les attaques de prédateurs, fleurissement des zones résiduelles, réaménagement de massifs, utilisation du broyat de bois d'élagage, etc., bienvenue dans les pratiques de jardinage du XXI<sup>e</sup> siècle. ●



© GILLES DELBOS

## Distribution gratuite de plantes

## Le Centre horticole municipal vous ouvre ses portes

C'est une tradition bien enracinée. Le Centre horticole municipal, 31, boulevard Théophile-Sueur, ouvre tous les ans ses portes au public, le 8 mai 2010. De 10 heures à 18 heures, le service municipal des espaces verts proposera à tous les curieux d'en savoir plus sur le fleurissement à

Montreuil, de discuter avec ses jardiniers, visiter les serres, rencontrer les associations, voir une expo sur l'arbre, apprendre à composer une jardinière, déguster de bons produits, etc. Comme en 2009, le centre effectuera une distribution gratuite de plantes. L'association Montreuil ville fleurie offrira des plantes aux lauréats

de son concours. Nouveauté 2010 : l'atelier de broyage des végétaux. Vous pourrez repartir avec un échantillon de ce broyat nourricier et protecteur. Dans ce cas, n'oubliez pas d'apporter un sac. ●

✕ RENSEIGNEMENTS au 01 48 70 60 08.

### Permanences des élus de quartier

■ **Ruffins - Théophile-Sueur**  
**Bassirou Barry** samedi 8 mai de 10 h 30 à 12 h 30.  
Maison de quartier, place du Marché des Ruffins, 141, bd. Théophile-Sueur, sans rendez-vous.

■ **Centre-ville**  
**Patrick Petitjean** samedi 8 mai de 9 h à 10 h 45 en mairie.

■ **Bas-Montreuil - Étienne-Marcel - Chanzy**  
**Halima Menhoudj et Stéphane Gaillard** sur rendez-vous au 01 48 70 64 56.  
Centre de quartier Jean-Lurçat, 5, place du Marché.

■ **La Noue - Clos-Français**  
**Hélène Zeidenberg** sur rendez-vous au 01 48 70 63 51.  
**Olivier Hamourit** mercredi 5 mai sur rendez-vous au 01 48 70 63 51.  
Maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3, place Jean-Pierre-Timbaud.

■ **Villiers - Barbusse**  
**Serge Haziza et Régis Dumont** samedi 29 mai de 10 à 12 heures.  
Maison de quartier Gérard-Rinçon, 30, rue Ernest-Savart.

■ **Solidarité - Carnot**  
**Alexandre Tuillon** lundi 17 mai de 19 h 30 à 20 h 30, uniquement sur rendez-vous au 01 48 70 69 69.  
**Gilles Robel** mardi 18 mai de 19 h 30 à 20 h 30, uniquement sur rendez-vous au 01 48 70 64 56.  
Centre de quartier Mendès-France, 59, rue de la Solidarité.

■ **Ramenas - Léo-Lagrange**  
**Josliène Reekers, Christine Pascual et Claire Compain** sur rendez-vous au 01 56 63 00 50 ou 01 56 63 00 52.  
Centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

### Permanences des conseillers généraux

■ **Canton Est Jean-Charles Nègre**  
Conseiller général du canton de Montreuil-Est, Contact : 06 16 18 23 45.  
Blog : [www.jeancharlesnegre.com](http://www.jeancharlesnegre.com) mail : [montreuilrest@jeancharlesnegre.com](mailto:montreuilrest@jeancharlesnegre.com)

■ **Canton Ouest Manuel Martinez**  
Conseiller général du canton Bas-Montreuil (Montreuil Ouest), toutes les semaines à la mairie sur rendez-vous. Contact : 01 48 70 64 51.  
Blog et mail : [www.manuel-martinez.fr](http://www.manuel-martinez.fr)

■ **Canton Nord Frédéric Molossi**  
Conseiller général du canton de Montreuil Nord, vous rencontre à votre convenance. Contact : 01 43 93 94 34, [blog.molossi93.com](http://blog.molossi93.com)  
Prochaines permanences : vendredi 30 avril de 14 à 16 heures au centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis. Jeudi 6 mai de 17 à 18 h 30 en mairie. Vendredi 7 mai de 14 à 16 heures à la Maison de quartier Annie-Fratellini, 2-3, square Jean-Pierre-Timbaud et vendredi 28 mai de 14 à 16 heures au centre de quartier des Ramenas, 149, rue Saint-Denis.

### Permanences du député

7<sup>e</sup> circonscription de Seine-Saint-Denis (Montreuil)  
**Jean-Pierre Brard**, le vendredi sur rendez-vous.  
Tél. 01 49 88 72 40 ou mail : [contact@depute-brard.org](mailto:contact@depute-brard.org)

■ **Branly - Boissière**  
**Claude Reznik et Lionel Vacca** samedi 8 mai de 14 à 16 heures.  
Antenne municipale de secteur Jules-Verne, place Jules-Verne.

■ **Bel-Air - Grands-Pêchers - Renan**  
**Hafid Bendada** vendredi 7 mai à 19 heures.  
**Véronique Bourdais** mercredi 19 mai, à partir de 19 heures.  
Antenne de quartier, 31 bis, rue Lenain-de-Tillemont.

■ **Signac - Murs-à-Pêches**  
**Stéphanie Perrier** : sur rendez-vous au 01 48 70 63 63.  
**François Miranda** : mercredi 5 mai de 18 h à 19 h 30. Maison Marcel-Cachin, 2, rue Claude-Bernard.

■ **Montreuil - Le Morillon**  
**Agnès Salvadori** mercredi 12 mai à partir de 16 h 30, sur rendez-vous au 01 48 70 63 63 au PIMS, 24, place Le Morillon.  
**Mick Vanvolsem** samedi 22 mai à 14 heures, au centre social Le Morillon.

■ **Jean-Moulin - Beaumonts**  
**Nabil Rabhi et Jamila Sahoum** lundi 3 mai de 19 h 30 à 21 heures, sur rendez-vous au 01 48 70 64 56.  
Maison de quartier, 35, rue Gaston-Lauriau.

■ **Bas-Montreuil - Bobillot**  
**Alain Monteagle et Muriel Casalaspro** mercredis 28 avril et 12 mai à partir de 18 heures.  
Sur rendez-vous au 01 48 70 64 84 ou 01 48 70 64 56.

■ **Bas-Montreuil - République**  
**Manuel Martinez** mardi 4 mai de 18 h 30 à 20 heures.  
**Florence Fréry** mercredi 19 mai de 17 h 30 à 19 heures.  
Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 4-6, rue de la République.

## ▶▶▶ Mémoires de vie



**1** ▶ **2** ▶ Première étape du projet artistique et première aussi pour les collégiens : une rencontre avec des personnes âgées de la Résidence des Blancs-Vilains. Au programme : prises de vue, captation de sons et d'émotions lors de la collecte de « mémoires de travail » auprès de Vilma, Mariette, Jacqueline et Lucie. Emilia, qui veut être restauratrice, échange bien plus que ses recettes avec Lucie, l'ancienne cuisinière.

## ▶▶▶ Mémoires de ville



**3** ▶ Après les parcours de vie : le parcours de ville. Gilbert Schoon, directeur du musée de l'Histoire vivante, emmène la classe sur les traces du passé industriel du Bas-Montreuil. Désormais, Rebecca, arrivée en France l'an passé, est capable de montrer des choses à sa mère qui vit ici depuis huit ans. Elle est fière d'en « savoir plus qu'elle sur Montreuil aujourd'hui ».

## ▶▶▶ À quoi ressemblons-nous ?



**5** ◀ À la Maison européenne de la photographie, les élèves découvrent l'exposition photo de Luc Choquer : *À quoi ressemblent les Français ?* Certains se découvrent aussi une vocation. Ce « travail sur le travail » est déterminant pour ceux qui, à la fin de l'année scolaire, devront choisir une orientation professionnelle. « Car, comment savoir ce qu'on a envie de faire plus tard quand on n'est là que depuis quelques mois ? », interroge Laurence Ryf.

© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE : GILLES DELBOS

Identité internationale

# Mémoires du futur

Pour aider des collégiens de Politzer, venus du monde entier, à connaître leur nouvel environnement et choisir une orientation professionnelle, leur professeur de français, Laurence Ryf, a mené une expérience originale avec Jocelyne Quélo, de la Maison populaire, et l'artiste Joëlle Biton, baptisée « Mémoire, activités économiques et localisation ».

## ▶▶▶ Montreuil au travail



4 ▶ Noli, Alessandra, Houssein et leurs camarades partent sur les traces des lieux évoqués par les personnes âgées. Mais où est donc passée l'entreprise Quinette ? L'un des groupes n'a pas retrouvé l'usine où Mariette a fait carrière. Il a confondu l'adresse du siège avec celle de l'entreprise spécialisée dans la fabrication... de fauteuils de salles de spectacle.

## ▶▶▶ Parcours urbains



## ▶▶▶ Flash-back



6 ◀ Dérushage des enregistrements audio et préparation des photographies des mamies de la résidence des Blancs-Vilains à la Maison populaire. Les groupes choisissent quatre à cinq images. Puis, ils sélectionnent les séquences audio qu'ils ont eux-mêmes enregistrées. Quand l'artistique s'allie à la pratique, cela donne à Houssein « un sentiment d'autonomie sur les ordinateurs », tout en développant de nouveaux savoir-faire : enregistrer et filmer, par exemple.

## ▶▶▶ Repères

7 ▶ Montreuil-sous-monde... Sous la carte des flux migratoires de la Cité nationale de l'immigration, c'est l'histoire de Fernanda, Abir, Azilyn et des autres qui est racontée ici. Mawa, 14 ans, apprécie la visite. « Ça me rappelle mon pays. Surtout l'exposition de la bouilloire. Chez nous, on doit aller ramasser le bois des arbres dans la forêt pour faire le feu. On peut manger aussi leurs fruits. Ici, les arbres, c'est surtout esthétique. »



## ▶▶▶ En interaction

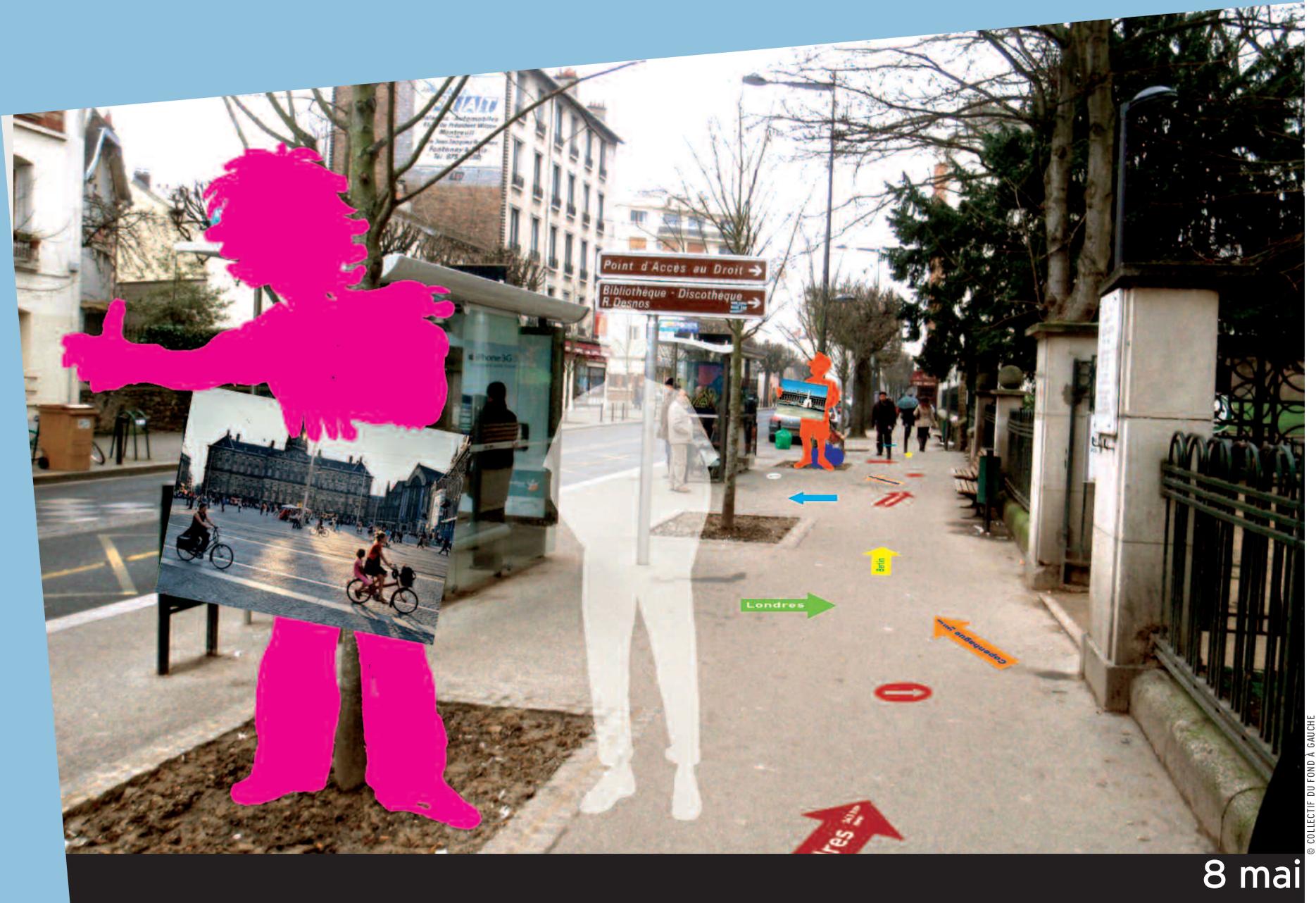
8 ▶ Mise en place des dispositifs d'interaction sur le principe technique de l'exposition de la Cité de l'immigration, « même si on était aussi en interaction avec nos yeux et nos oreilles », précise Rebecca. Les élèves élaborent les capteurs qui vont se déclencher à l'approche du public et lancer le son, capté auprès des personnes âgées. Comme le dit Sarata, « nous allons montrer dans une exposition comment c'était la vie des gens avant en France ». Et pour le savoir « comment c'était avant », rendez-vous le 3 mai à la Maison populaire.\*



**P**arce que l'éducation promeut la liberté individuelle, parce qu'elle est un droit fondamental gravé dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et dans la Convention des droits de l'enfant, et parce qu'elle apporte des bénéfices importants en matière de développement, la famille d'un jeune Indien a décidé de l'envoyer se former en France. Une autre a fui, seule, la Côte d'Ivoire pour trouver refuge sur le territoire français et devenir infirmière car elle veut « pouvoir réparer ». Contrairement à certain-e-s de ses camarades, elle n'est pas venue retrouver ici un parent. Exilés pour des raisons économiques ou de guerre, ces réfugiés, âgés de 11 à 17 ans, font face malgré ce qu'ils ont traversé. Leur point commun ? La soif d'apprendre. Vite. Car ceux qui ont 16 ans ne disposent que de quelques mois pour choisir leur orientation. D'où l'idée du projet « Mémoire, activités économiques et localisation\* ». Un prétexte aussi pour que ces jeunes tchéchènes, brésiliens, polonais, congolais... s'approprient la langue, l'histoire et la ville par le prisme de l'art. En plusieurs étapes, à Montreuil ou ailleurs, ces dix-sept mêmes non francophones à la curiosité développée sont donc partis sur les pas du passé. Et ils restituent en images sonores le fruit de leur récolte à la Maison populaire. ● Anne Locqueneaux

\* Projet inscrit dans le dispositif du conseil général « la culture et l'art au collège ».

✘ SAVOIR PLUS : Maison populaire, 9 bis, rue Dombasle. Tél. : 01 42 87 08 68. Du 3 au 29 mai. Vernissage de l'exposition « Mémoires et les matériaux transformés » lundi 3 mai à 17 heures.



# Un mobile pour faire la fête

**C'est sur le thème de la mobilité en Europe que se déroulera la deuxième Fête de l'Europe. Dans un esprit de réconciliation franco-allemande, la Journée de l'Europe, le 9 mai, fusionne cette année à Montreuil avec la commémoration du 8 mai 1945. Soixante-cinq ans après la Seconde Guerre mondiale, alors que l'Europe se pense et se vit à vingt-sept, zoom sur un programme riche en rencontres, concerts et découvertes.**

On entend parler d'Europe presque tous les jours... Mais elle reste un peu lointaine, et souvent trop abstraite. C'est pourquoi, depuis le 21 avril, on peut observer le long du boulevard Rouget-de-Lisle, jusqu'au square Patriarche, les rues habillées de flèches indiquant la distance et la direction avec d'autres villes européennes. Les passants croiseront un géant portant de belles photographies de capitales européennes. Une façon pour Montreuil de réaffirmer sa volonté de s'ouvrir sur le monde en

mettant symboliquement l'Europe au cœur de la ville. Au cinéma Georges-Méliès et à la bibliothèque Robert-Desnos, l'Europe s'invite aussi en avant-première la projection du film d'un réalisateur roumain et une exposition photo. Inscrire cette fête le 8 mai au lieu du 9, date officielle, est tourner cette date de commémoration vers l'avenir qu'offre la construction européenne.



### → Partenariats en fanfare

Le jour J, c'est à 13 h 30 que la compagnie K nous invite à déambuler le long du boulevard tout en fanfare jusqu'au square Patriarche.

Tout au long de la journée, minots, ados et adultes pourront s'amuser tout en s'informant auprès des organismes d'aide à la mobilité à la bibliothèque Robert-Desnos avec des conférences autour de deux thèmes : la mobilité européenne des jeunes et la mobilité professionnelle. C'est au son des instruments venant de la grande scène que les Montreuillois pourront apprécier les variétés des sonorités : groupe allemand de Cottbus, le groupe montreuillois Gaspard la nuit et le collectif Markus seront là pour mettre de l'ambiance avec des notes européennes. Alors, plus question d'hésiter, soyez mobile ! ● Adama Sissoko



Berlin, Mitte : la Fête de l'Europe met en lumière le partenariat franco-allemand, en présence du Premier Adjoint au Maire de la ville de Cottbus.



Le programme complet de la journée est disponible sur le site Internet de la Ville et dans les lieux publics.

### ECHANGES SCOLAIRES

## L'école Voltaire à l'heure européenne

Le 28 janvier dernier, deux classes de CM1 de l'école Voltaire se sont rendues à Bistrita, en Roumanie. Ils ont ainsi pu concrétiser par des échanges et rencontres un partenariat entretenu toute l'année. Focus sur un exemple de mobilité des élèves qui seront présents le 8 mai pour partager leur expérience.

Tout a commencé par la volonté de deux enseignants d'élargir le champ de l'éducation vers l'Europe. Deux écoles ont été trouvées au cours de ces recherches : une école en Italie et une en Roumanie. Là-bas, pendant sept jours, Français et Roumains ont formé une chorale avec des chansons en français, en roumain et en anglais ; ont dessiné et se sont même déguisés aux cou-

leurs de l'Europe pour un carnaval et ont fait de la luge. Si la langue semblait être un premier obstacle à la communication, elle n'a pu empêcher les rires, les jeux sportifs et les spectacles entre enfants.

#### Comenius

De plus en plus courant, ces échanges ont pu se faire grâce au programme Comenius qui finance

les échanges entre écoles mais aussi les mobilités individuelles des élèves à partir de 14 ans. C'est d'un montant de 25 000 euros dont a bénéficié l'école Voltaire. Au mois de mai, c'est une classe italienne qui sera à Montreuil pour découvrir la culture française et rencontrer ses camarades montreuillois. ●

### MOBILITE EUROPEENNE

## Comment bouger sans se déplacer...

Si vous n'allez pas chercher l'info sur la mobilité, l'info viendra à vous le 8 mai. Associations, institutions et organismes spécialisés dans la mobilité ont fait le déplacement à Montreuil. Ils orienteront les candidats au départ dans la jungle des aides et des dispositifs existants. Visite guidée.

Avec le programme « Jeunesse en action », la possibilité de bouger commence tôt, dès l'âge de 13 ans. L'une de ses actions phares consiste notamment à proposer aux plus âgés de réaliser un service volontaire européen à l'étranger. Pour en connaître un peu plus sur l'association Interéchanges qui suit ce dispositif, rendez-vous dans le square Patriarche où

se côtoieront aussi les organismes Itinéraire International et IERF\*. Ces associations spécialisées dans la mobilité internationale des jeunes de tout niveau de qualification ou de langue renseigneront respectivement les jeunes inscrits en mission locale, les demandeurs d'emploi ou les organismes de formation continue.

#### Eurodyssée

Pour bénéficier du programme Eurodyssée et d'un stage en Europe avec une préparation linguistique et culturelle intégrée, c'est vers

l'APRECA qu'il faudra se diriger. Quant aux jeunes désireux de réaliser un projet individuel en Allemagne, d'apprendre la langue, d'obtenir une bourse de stage ou de job dans une entreprise outre-Rhin..., cap sur l'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ) qui a lui aussi répondu présent à l'invitation de la Ville. Et s'il reste encore des questions sans réponse, direction la Maison de l'Europe. ● Anne

#### Locqueneaux

\*Institut européen recherche et formation.

Rome, Trastevere.



## à mon avis

**Holger Kelch**  
Premier Adjoint au Maire  
de la ville de Cottbus  
(Allemagne)



### « PROMOUVOIR LES ÉCHANGES DE JEUNES ET D'ÉLÈVES »

#### Quelles relations entretenez-vous avec Montreuil ?

■ « Nous souhaitons particulièrement promouvoir les échanges de jeunes et d'élèves. Les deux villes envisagent d'atteindre cet objectif dans le cadre d'un nouveau protocole de coopération, qui sera finalisé encore cette année. À cet égard, nous étudions le soutien et l'accompagnement du partenariat entre les collèges Humboldt et Marais-de-Villiers, des demandes de partenariat des écoles et établissements scolaires ; d'échanges culturels comme des expositions réciproques, des séjours d'artistes ou encore des projets comme la visite récente de l'orchestre d'accordéon de notre conservatoire dans votre ville, d'échanges de jeunes comme ceux qui ont eu lieu entre des jeunes de notre centre jeunesse « Glad-house » et du café La Pêche de Montreuil, de projets dans le secteur des sports. Des échanges ont été réalisés autour du tennis de table et du football. Le sport crée toujours des liens ! Je me réjouis bien sûr que notre groupe de musique « Folksamen » joue à Montreuil le 8 mai 2010. Il mettra certainement une très bonne ambiance ! ●

Traduction : Leinhard Uhlig

## TEMOIGNAGE

## Voyager ? Il suffit d'oser !

Comme Baptiste, Mariama et Clément qui, en novembre dernier, avaient témoigné dans *Tous Montreuil* de leur expérience ou de leur projet à l'étranger, les jeunes partis dans le cadre du service volontaire européen, d'un projet Cap sur le monde..., viendront partager leur expérience le 8 mai au square Patriarcho. Avant-goût de ces rencontres avec Marion Cansell, 21 ans, assistante de langue à Madrid.

## Pourquoi Madrid ?

Je voulais partir à l'étranger pendant un an au moins. C'est à Madrid que j'ai choisi d'aller en tant qu'assistante de langue. D'abord, pour améliorer mon espagnol, ensuite parce que ce statut me permettait d'être payée tout en découvrant le métier d'enseignant. J'ai aussi choisi Madrid pour ne pas me retrouver à Barcelone... avec beaucoup d'étudiants français !

## Comment as-tu organisé ton voyage ?

J'ai tout fait un peu à la dernière minute : l'inscription en France via le CIEP, l'organisme qui se charge des candidatures françaises. Avant de partir, je n'avais pas beaucoup d'informations sur les financements possibles, c'est pour cela que je trouve qu'orga-

niser une fête où des organismes seront présents est très utile. Erasmus est le dispositif le plus connu des étudiants et c'est plutôt dans le cadre des études universitaires que les jeunes se familiarisent avec les organismes.

## Qu'est-ce que cela t'a apporté ?

J'ai rencontré beaucoup d'Européens à Madrid, la plupart de mes amis sont là, comme moi, pour un an. Je ne saurais pas mesurer ce que représente la mobilité européenne hors cursus universitaire, mais je remarque que les étudiants se déplacent beaucoup à travers l'Europe, aussi bien pour des stages que pour travailler quelques mois et apprendre la langue. C'est devenu courant de voyager, il suffit d'oser. ● Propos recueillis par Adama Sissoko

Marion Cansell



© DR

## Question directe



## Denise Ndzakou

conseillère municipale déléguée à l'éducation, au développement et à la promotion de la solidarité internationale.

## Quel est le sens de la Fête de l'Europe ?

« Cette fête est l'occasion de rappeler les fondamentaux de l'Europe, qu'elle ne s'est pas constituée toute seule, du jour au lendemain. C'est le moment aussi de montrer qu'aujourd'hui elle est réelle. D'ailleurs, la question de sa diversité ne devrait même plus se poser. Nous sommes ici et maintenant en plein dans l'Union européenne. La France est européenne, les Montreuillois sont européens. Qui sait vraiment ce qu'est l'Europe ? Qui sait vraiment ce qu'est le 8 mai ? D'où l'idée de cette fête qui s'inscrit dans la continuité de celle de l'an passé avec une nouvelle thématique : la mobilité en Europe. Nous allons aussi profiter de cette manifestation pour rendre visibles les dispositifs d'aide à la mobilité en direction des jeunes et des moins jeunes en conviant des organismes, associations, institutions... spécialistes de ces questions. Montreuil sera une fenêtre ouverte sur l'Europe. Ouverte sur le monde. Ce thème de la mobilité s'allie bien entendu à une dimension festive

et artistique. La culture et l'art ne sont-ils pas les meilleurs ponts entre les peuples ? Ils représentent d'excellents vecteurs pour que tout le monde, tous les âges, se retrouvent. La fête est en outre combinée à la commémoration de l'Armistice du 8-Mai 1945 à laquelle participera le Premier Adjoint au Maire de notre ville partenaire de Cottbus (Allemagne). Sa présence est un symbole fort. Un moyen aussi de transmettre la mémoire ou plutôt les mémoires et de maintenir le lien entre les peuples et les générations. » ●

## PROGRAMME DE MOBILITE MONTREUILLOIS

## La tête ailleurs, le monde suit

En complément des dispositifs existants et mis en œuvre par les conseils régional, général, l'Éducation nationale, le CROUS, les programmes européens (Erasmus, Leonardo), la Ville dispose elle aussi d'une plate-forme d'aide aux projets à l'international, au sein du BIJ, du service jeunesse ou du service éducation avec « La tête ailleurs ».

Ce dernier programme est d'ailleurs cumulable avec tout autre financement privé ou public. Il s'adresse aux étudiants ou jeunes diplômés qui souhaitent vivre une expérience de mobilité dans un pays de leur choix au cours de leurs études ou lors d'un stage d'une durée maximale de dix mois. Mais, attention, pour pouvoir bénéficier de ce

programme d'aide à la mobilité mis en place par la municipalité, il faut répondre à quelques critères : être âgé(e) de plus de 18 ans et de moins de 30 ans, résider à Montreuil et avoir un projet de mobilité internationale à dimension professionnalisante. Une bourse mensuelle, dont le montant est déterminé en fonction du projet, est ensuite attribuée. À condition de renvoyer son dossier avant le 30 mai.

## ✕ SAVOIR PLUS :

Pour « La tête ailleurs » : contacter Claire Le Bris au 01 48 70 68 21, [claire.lebris@montreuil.fr](mailto:claire.lebris@montreuil.fr). Possibilité de se procurer les dossiers auprès de Séverine Penon, secrétariat du service éducation, centre

administratif Opale B, 1<sup>er</sup> étage, 3, rue de Rosny. Dossiers de candidature également téléchargeables sur [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr).

À renvoyer avant le 30 mai au service éducation à l'attention de Claire Le Bris, hôtel de ville, 93105 Montreuil cedex.

## Demain le monde

Pour les porteurs de projets, amateurs d'aventures humaines, d'expériences insolites ou de défis, en revanche, moins d'urgence que pour ceux qui veulent avoir « la tête ailleurs ». Ils auront le temps de rencontrer l'équipe du secteur Vie sociale

et citoyenneté du service jeunesse qui les aidera à mettre « le Cap sur le monde ». Un dispositif de la Ville qui a pour mission de promouvoir l'initiative des jeunes et de les aider à monter des projets artistiques, culturels ou de solidarité. Et pour les conseils, suivis personnalisés dans tous les domaines touchant à la jeunesse, dont la mobilité, c'est aussi au BIJ, Bureau information jeunesse, que les 16 à 25 ans pourront s'adresser pendant et après la fête. ● A. L.

## La parole aux groupes

## MINORITÉ MUNICIPALE

## Groupe communiste

**« CHACUNE DE NOS LECTURES LAISSE UNE GRAINE QUI GERME »**

(JULES RENARD)

Une mobilisation de plus de 13 000 signatures recueillies sur la pétition « Salon z'enfants », lancée par l'équipe du Salon du livre et de la presse jeunesse d'une part et le combat des élus communistes et citoyens au conseil général d'autre part, ont permis le maintien de la subvention de fonctionnement du conseil général de la Seine-Saint-Denis pour le Salon du livre et de la presse jeunesse. Le conseil général de Seine-Saint-Denis avait envisagé de réduire fortement sa subvention allouée pour la tenue du Salon du livre jeunesse et vider la substantifique moelle que représentaient les actions en amont avec les centres de loisirs, les groupes scolaires, les associations, en faveur de la lecture. La décentralisation de 2004 avec ses transferts non compensés et la suppression de la taxe professionnelle décidée par Sarkozy ont des conséquences dramatiques pour la vie artistique et culturelle du pays, parce que c'est d'abord le budget de la culture qui est sacrifié. Dans leurs discours, tous les politiques encouragent le combat contre l'illettrisme. Dans les faits, les élus de droite comme de gauche semblent vouloir lui couper les ailes : politiquement, le sujet est moins rentable que l'insécurité.

Les enfants des personnes décisionnaires en matière de subventions ont, comme les miens, à domicile, tout ce qu'il faut en matière culturelle. Tant mieux pour eux. Mais beaucoup d'autres gosses sont nés sans bibliothèque.

Certes, il y a les bibliothèques municipales, médiathèques, CDI de collèges et lycées. Il ne faut pas négliger leur réussite au quotidien : petites gouttes d'encre anonymes qui ne font jamais les unes des journaux. Mais, dans une société où le fric est roi, ces structures, même les plus inventives et dynamiques, ont des difficultés à faire aimer le livre aux plus jeunes.

Offrir un large accès à la lecture reste une priorité. Surtout en ces périodes où les communautaristes et nostalgiques d'un ordre nouveau ne veulent imposer que leurs livres. Un livre de plus ou de moins peut changer un citoyen. Plus les citoyens jeunes ou pas ont accès à un grand nombre de livres, moins les intégristes et les xénophobes les manipuleront ; ni les dealers de rêves carrossés par BMW ou griffés par Lacoste. Pas par hasard que les dictatures commencent toujours par brûler des livres...

Tribune coécrite avec Mouloud Akkouché, romancier montreuillois. ■

## Groupe Gauche unie et citoyenne

**AGIR ENSEMBLE POUR NOS RETRAITES, À MONTREUIL AUSSI !**

Le gouvernement s'apprête à passer en force, avant l'été, pour imposer une nouvelle réforme qui, en l'état, porterait un coup fatal au système de retraite par répartition.

Selon le ministre en charge du dossier, cette réforme serait celle de la dernière chance. Un discours déjà tenu lors de la réforme Fillon en 2003. Le résultat, nous le connaissons : baisse du niveau des pensions, aggravation des inégalités déjà fortes entre les pensions des hommes et des femmes, etc. Ce qui est dans la ligne de mire de la majorité, c'est l'âge légal de départ à la retraite qu'ils veulent porter de 60 ans à 62, voire 65 ou 67 ans.

Un moyen de céder aux sirènes du MEDEF sur le dos des salariés. À cela, vous ajoutez une attaque en règle contre les modes de calcul des pensions (fonctionnaires et régimes spéciaux), l'allongement de la durée de cotisation pour une retraite à taux plein. Si nous laissons faire, les futurs retraités (en particulier les femmes et tous ceux qui connaîtront des périodes de chômage importantes) auront une retraite particulièrement précaire. Cette perspective n'est pas inéluctable, ces projets peuvent être mis en échec si la mobilisation citoyenne est à la hauteur, comme à l'occasion de la tentative de passage en force du gouvernement de Villepin sur le contrat première embauche en 2006.

Cette mobilisation a besoin de trouver un prolongement politique efficace, crédible mais surtout rassembleur. Cela est vrai au plan national dans le cadre des débats qui auront lieu au Parlement comme au plan local en créant les conditions d'un vaste rassemblement des Montreuillois pour la défense de nos retraites.

C'est pourquoi, les élus du groupe Gauche unie et citoyenne lancent cet appel pour qu'à Montreuil, sur ce sujet fondamental, chacun soit à la hauteur de l'enjeu. Recherchons, notamment au sein des forces qui composent le Front de gauche, les convergences politiques et citoyennes indispensables à l'établissement des rapports de forces qui permettront de mettre le gouvernement en échec.

Dès à présent, nous vous encourageons à signer cet appel citoyen pour faire entendre nos exigences sur les retraites, que vous retrouverez à notre permanence : 45, rue du Capitaine-Dreyfus - <http://petition.exigences-citoyennes-retraites.net> ■

## Groupe socialiste

**UN ENGAGEMENT ASSUMÉ**

En ces jours où notre ville se trouve confrontée à quelques intempéries politiques, nous, élus socialistes, tenons à réaffirmer notre engagement auprès de nos concitoyens.

À Montreuil, en mars 2008, le Parti socialiste, tant au niveau national que départemental et local, a choisi de figurer sur une liste de rassemblement de la gauche et non sur la liste « no logo » conduite par Dominique Voynet. Un choix d'ordre programmatique. Il est donc logique et cohérent que nous siégeons aujourd'hui dans la minorité municipale. En conséquence, ce qui nous distingue de la majorité municipale ne relève pas de querelles de personnes liées à des intérêts particuliers, mais de différences d'approche concernant certains aspects de l'intérêt général. Il est vrai qu'en ces temps de modernité trépidante, évoquer l'intérêt général rompt avec une certaine doxa politicienne, qui fait du cynisme l'alpha et l'oméga de toute démarche politique digne d'intérêt. Tant pis !

Nos différences avec la majorité, nous les exposons lors des conseils municipaux, assemblées conçues à cet effet, et non à travers la presse comme cela semble devenir une coutume dans cette ville. Au grand désarroi des Montreuilloises et des Montreuillois qui, faut-il le rappeler, ont par leurs votes exclu les partis de droite du conseil municipal. Dès lors, que des élus issus de différentes familles de gauche aient des différences concernant notamment la hiérarchie d'urgence des choix politiques n'est pas choquant. Qu'ils confrontent leurs idées lors d'assemblées mensuelles diffusées par la chaîne de télévision locale est sain, et peut même devenir fructueux dans une démocratie. Mais que certains d'entre eux, par intérêt personnel, se fassent tour à tour preux combattants ou victimes, et étalent leurs griefs, leurs amertumes et leurs aigreurs dans les médias, est un choix bien éloigné de l'intérêt général. De ces pratiques politiciennes, notre ville et ces habitants ne peuvent rien attendre de constructif. Face à cette situation lamentable, nous, élus du Parti socialiste, continuerons donc à travailler, en toute humilité mais avec détermination, avec et pour celles et ceux pour qui nous nous sommes engagés : les Montreuilloises et les Montreuillois. ■

## MAJORITÉ MUNICIPALE

## Groupe Montreuil Vraiment

**DÉBATS PASSIONNÉS**

En politique, la critique est bonne à prendre. La gestion d'une ville de 105 000 habitants, frappée par la crise, surendettée par le Maire précédent, mais riche de tellement d'opportunités et de diversités, appelle des débats passionnés, avec différentes options possibles. Encore faut-il que les arguments employés évitent l'amalgame, la rumeur, la caricature, voire l'insulte ou la menace. Que la critique s'accompagne de propositions. Qu'on n'applaudisse pas aux dépenses sans dire où trouver les recettes. Qu'on dise clairement ses solutions pour les problèmes de fond, comme par exemple :

- Comment faire bien vivre ensemble les familles qui arrivent à Montreuil tout en améliorant le sort de celles qui y habitent déjà et ne trouvent plus à s'y loger depuis des années ?

- Comment réconcilier les deux territoires actuellement séparés par une énorme balafre autoroutière et par des zones délaissées depuis trente ans, qui ne doivent leur survie qu'à une poignée d'initiatives ?

- Comment créer des activités autres que des zones de bureaux, livrées pendant les deux précédents mandats aux spéculateurs ?

- Comment, aux deux bouts, concilier la réparation indispensable du patrimoine municipal et les constructions que nécessitent les besoins divers de nos populations ?

- Comment faire vivre des pratiques culturelles d'une exceptionnelle qualité alors que de partout surgissent les coupures lourdes de financements ?

Sur tous ces points, la municipalité a pris des décisions. Elle a relancé avec courage des projets pour les dix ans à venir : rénovation des bâtiments et des écoles, logements, lutte contre l'habitat indigne, Quartier de la mairie, cinéma Méliès, Hauts de Montreuil, transports, coopération avec nos voisins d'Est Ensemble...

Ces projets étaient des objectifs majeurs de Montreuil Vraiment. Maintenant qu'ils sont devenus crédibles, ils doivent être débattus et améliorés. On doit faire en sorte que ces grandes réalisations à venir soient accompagnées par des améliorations au quotidien : propreté des rues, qualité des marchés, nouveaux commerces, qualité du service public local.

Une seconde phase du mandat s'ouvre donc : les élus de Montreuil Vraiment appellent tous ceux pour qui la démocratie ne se résume ni aux postures ni à la propagande à contribuer à ces débats. ■

Les jeunes reviennent en force avec les pages *Tous même toi* qui mettent en avant leur regard ou leurs initiatives.

Devant le Café La Pêche, le QG d'Anaïs (au centre), pour l'organisation de son opération : OMD qui aura lieu le 7 mai au lycée Jean-Jaurès.



© VÉRONIQUE GUILLEN

## Osons ! Montreuil Dénonce

Le 7 mai est depuis l'an passé associé au Cityzenevents. Un événement citoyen porté par Anaïs. Après l'action « Stop discri » (voir *Tous Montreuil* n° 31 du 30 mars 2010), la lycéenne de Jean-Jaurès s'embarque cette fois dans une nouvelle opération sur la question des Objectifs du millénaire pour le développement.

Anaïs, 18 ans, est en terminale au lycée Jean-Jaurès. Elle déteste l'égoïsme, l'esprit de compétition qui règne partout, y compris au lycée. Pourtant, « on ne passe que le bac. Pas un concours ! ». Et toutes les générations en prennent pour leur grade. « Si les vieux ne parlent plus aux jeunes, c'est parce que eux aussi ne s'intéressent plus aux autres. » Un peu, selon elle, comme les 189 États membres de l'ONU qui en 2000 se sont engagés à améliorer, de façon quantifiable, les conditions de vie dans le monde d'ici à 2015. Aux deux tiers du parcours, les Objectifs du millénaire pour le développement (OMD) pour lutter contre

pour le développement, les promesses des pays riches... « Il faut que les gens sachent. Car comment on peut agir si on est ignorant ? » Mais Anaïs ne cherche pas à donner de leçons de morale. Plutôt à provoquer des réactions, des vocations et à donner confiance. « J'aimerais que les jeunes se disent : elle a pu monter une action, alors pourquoi pas nous ? J'aimerais qu'ils trouvent un moyen de s'engager. Moi, je le fais par la voie de la communication car c'est la seule chose que je sais bien faire. À eux de trouver leur mode d'expression, d'engagement. » Et pour communiquer, Anaïs maîtrise et utilise les outils de son temps : Facebook, My space, flyers... La lycéenne sait aussi s'entourer pour apporter du contenu à son projet. Elle s'est associée aux Fées No Men et à la Maison des femmes, les mêmes partenaires que pour sa dernière action. Quant à la caution journalistique, elle est apportée par le polémologue Ben Cramer. Il animera les débats auxquels le service des relations internationales de la Ville prendra part après la diffusion du film *La Quadrature du cercle* sur la coopération entre Montreuil et Yélimané, au Mali.

### « Tohu-bohu » au bahut

Pour cette organisation digne des pros de la com. Anaïs n'a pas hésité à solliciter des aides du conseil régional des jeunes, dont elle fait partie, ou de l'ONU. Forte de son réseau, de ses engagements et de ses entêtements, elle a obtenu l'exposition des Francas sur les droits de l'enfant et la présence d'Antoinette Moussa-Montaigne, correspondante de la défenseure de ces droits en Seine-Saint-Denis. Et histoire d'apporter une note artistique à sa manifestation, une scène - dont la tête d'affiche est encore tenue secrète - donnera la tonalité musicale de la journée. « La musique pour se divertir, une table ouverte pour se réunir, des questions pour inciter à réfléchir, la parole et le geste pour prévenir » : décidément, Anaïs a le sens de la formule, de l'action coup de poing aussi. Car, pour concrétiser son action, elle a encore proposé au conseil d'administration du lycée de couper l'eau pendant un temps... Alors pour en savoir un peu plus sur les OMD, rendez-vous le 7 mai devant le lycée Jean-Jaurès pour partager un déjeuner et un concert en fin de journée. ● Anne Locqueneaux

✕ SAVOIR PLUS  
<http://www.myspace.com/cityzenevents>

la pauvreté, la faim et la maladie en encourageant notamment l'égalité entre les sexes, l'éducation et le respect de l'environnement, sont « loin d'être atteints. La France par exemple n'a pas versé plus de 0,39 % de son revenu national brut en 2008 au lieu des 0,7 % promis par les pays de l'Union européenne ». « Alors, interroge Anaïs, pourquoi signer un traité, dire qu'on donne et au final faire si peu ? Pour s'acheter une bonne conscience ? »

### « Il faut que les gens sachent »

Loin de se présenter comme une spécialiste des questions qui font l'objet de ses manifestations, Anaïs axe avant tout sa mission sur la communication. Son action OMD, dont elle a détourné le sigle en « Osons ! Montreuil Dénonce », a donc pour principal objectif d'informer sur ce que sont les Objectifs du millénaire

### Zoom

## Les huit objectifs du millénaire pour le développement

- 1 • Réduire l'extrême pauvreté et la faim.
- 2 • Assurer l'éducation primaire pour tous.
- 3 • Promouvoir l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes.
- 4 • Réduire la mortalité infantile.
- 5 • Améliorer la santé maternelle.
- 6 • Combattre le VIH/sida, le paludisme et d'autres maladies.
- 7 • Préserver l'environnement.
- 8 • Mettre en place un partenariat mondial pour le développement.

### Au fait

## Que fait la Ville de Montreuil pour atteindre les objectifs du millénaire ?

Différents projets de coopération décentralisée ont pour objectif... d'atteindre ces objectifs. La Ville a ainsi mis en place des partenariats avec les douze communes du cercle de Yélimané au Mali et la ville de Beit-Sira en Palestine. Grâce à un travail d'ingénierie de projets avec les partenaires locaux, les migrants et des experts vietnamiens, l'objectif d'autosuffisance alimentaire pour les habitants de Yélimané s'est traduit par une augmentation des récoltes. La municipalité soutient encore un projet d'extension d'école pour accueillir les enfants de 3 ans à Beit-Sira, des formations de bibliothécaires et l'enrichissement de fonds

de bibliothèques au Mali. D'autre part, aux Comores, un programme de scolarisation de filles a été subventionné par la municipalité en 2009. Au Mali, ce sont des ateliers de promotion féminine qui sont conduits. Sur les questions sanitaires, un projet de renforcement des capacités et du matériel hospitalier de Yélimané est notamment en cours. Quant à l'environnement, un travail sur la gestion des déchets est mené à Beit-Sira ainsi qu'un projet « eau » pour améliorer sa distribution. Des bornes fontaines ont aussi été réalisées dans quatre villages et le chef-lieu de Yélimané, dans un esprit constant de solidarité internationale.

# Agenda 21 : quand les jeunes s'en mêlent

**Fadia et Bruno, deux jeunes de la rédaction de *Tous même toi*, ont participé aux ateliers 21 « Montreuil durable », du 6 au 13 avril. Ils témoignent.**

Quel visage aura la ville à l'horizon 2020 ? Habitat, transports, environnement, cadre de vie, emploi, vivre ensemble, solidarités, ces enjeux et d'autres ont été débattus et nourris au cours de trois premiers ateliers participatifs « Montreuil durable ». Ils se sont tenus sur l'initiative de la municipalité, du 6 au 13 avril, à la salle des fêtes de la mairie. Comment, à travers ses espaces et ses projets, Montreuil peut faire vivre son engagement pour une ville solidaire, populaire et créative, en les conciliant avec les objectifs de son Agenda 21 et l'adoption de son Plan climat énergie territorial ?

## Je rêvais d'une table ronde...

Cette première phase de diagnostic a impliqué plus d'une centaine d'acteurs de la société civile, des élus et des habitants. Parmi eux, Fadia et Bruno, invités à réfléchir lors de deux des trois tables rondes sur les thèmes suivants : « Entreprendre et travailler à Montreuil » et « Habiter Montreuil ». Fadia Chakrouf, étudiante en master de lettres modernes appliquées, s'est prêtée avec intérêt à un exercice nouveau pour elle. Elle participait à l'atelier « Entreprendre et travailler à Montreuil ». « Au début, j'ai trouvé la formulation compliquée et pas forcément liée au sujet », confie-t-elle avec franchise. « Nous tous à la table, nous manquions de représentations concrètes pour illustrer les propos. C'est en discutant ensemble

que les exemples nous sont venus peu à peu. À partir de là, tout est devenu plus évident et l'engouement est monté d'un coup. » Même progression à la table de Bruno Piron, illustrateur de 24 ans, sur le thème de « Habiter Montreuil ». « J'ai fait part de mon expérience personnelle en matière de logement ce qui a lancé les échanges et alimenté la réflexion », confie-t-il. Ils reconnaissent l'un et l'autre avoir été bluffés par le niveau de mobilisation des gens autour d'eux.

## ... où la terre serait ronde...

Si Fadia n'a pas avancé de propositions, Bruno a suggéré de taxer les logements équipés d'une baignoire, car plus dispendieux en eau. Les deux parlent de ces ateliers comme d'une expérience inédite et intéressante. Ils reconnaissent y avoir appris pas mal de choses qu'ils ignoraient sur leur ville. Fadia en sait par exemple davantage sur les grandes zones économiques de Montreuil. Quant à Bruno, il a pu mesurer combien la question du logement taraudait les esprits. La démarche se poursuivra avec trois nouveaux ateliers qui se réuniront avant l'été. Au programme, débattre des enjeux, produire des orientations, envisager des pistes d'actions. Le 29 mai et à l'automne, deux forums 21 se tiendront à l'attention du grand public. En fin d'année, de nouveaux ateliers permettront de construire un plan d'action. ● F.L.



© MAGALIE TAUPIN

Sous la plume de l'illustrateur Bruno Piron, alias Toki, l'Agenda 21 en gestation pour le XXI<sup>e</sup> siècle.

## Dans Agenda il y a... gens

Chaque jour, au quotidien, ils s'engagent pour le développement durable et un monde plus juste. Patrick, maître composteur, Methap, étudiante en droit qui milite aux Restos du cœur, Ilhan, qui a créé une entreprise de services... seront tête d'affiche de l'Agenda 21 montreuillois. Fadia, pour *Tous même toi*, a rencontré deux d'entre eux.



© MAGALIE TAUPIN

## Patrick, maître composteur

Après avoir débuté sa carrière dans le service de collecte des encombrants de Montreuil, Patrick est devenu agent de maîtrise de compostage depuis 2005. Si cette méthode est dans l'air du temps, « les Montreuillois se sont sentis concernés bien avant », explique-t-il. Le compostage permet en effet de réduire de 25 % nos ordures ménagères d'origine organique. Le tri sélectif est aussi pour lui un enjeu essentiel : « J'habite à La Boissière et, dans ce quartier, le tri sélectif n'est pas développé, j'ai donc décidé d'y implanter des points d'apports pour favoriser les gestes écologiques. » Si ces gestes ne sont pas évidents pour tous les citoyens, l'éducation serait la réponse à nos mauvaises habitudes. « Lorsque j'ai du temps libre, je sensibilise les enfants dans les écoles par des activités ludiques, j'installe des composteurs dans les centres aérés, j'organise des visites à la déchetterie de Montreuil. La pédagogie, voilà la clé de la réussite. » ●



© MAGALIE TAUPIN

## Methap, la dame de CŒUR

Cette jeune étudiante en première année de droit a su allier travail et solidarité grâce à une rencontre fortuite. « Lorsque j'étais au lycée Jean-Jaurès à Montreuil, j'allais souvent au Café La Pêche, ce lieu permet d'avoir un réseau social incroyable. J'ai fait la connaissance d'un ami qui m'a conseillé d'aller faire un tour aux Restos du cœur ; comme j'avais du temps libre, je me suis dit que ce serait une bonne idée, c'est là que tout a commencé. » L'immersion dans le monde associatif a permis à Methap d'être confrontée à une réalité dont elle n'avait pas conscience : « Aider ces familles était pour moi une manière de me rendre utile, d'accomplir mon devoir en tant que citoyenne, mais avant tout en tant qu'être humain. Il m'est arrivé également d'aider une famille turque qui ne parlait pas français ; comme je suis turque, cela a facilité la communication et aidé à débloquer la situation. » Après deux mois de bénévolat, Methap regrette le manque d'implication des jeunes au sein de son association : « La plupart des bénévoles sont des retraités, c'est très bien mais le soutien des jeunes serait encore mieux. » ●

# Le football francilien brille à Montreuil

La 34<sup>e</sup> édition du Tournoi international benjamins organisée par le Red Star Club montreuillois (RSCM) pendant le week-end pascal a été bien arrosée. Cela n'a pas empêché le Red Star FC 93 de briller de tous ses feux.

## Tournoi de Pâques

**L**e Red Star FC 93 de Saint-Ouen a signé une très probante victoire dans cette nouvelle édition du tournoi de Pâques organisée par le Red Star Club montreuillois (RSCM) au complexe sportif des Grands-Pêcheurs pendant les trois jours du week-end pascal. Avant le coup d'envoi de ces rencontres internationales, la question se posait de savoir si, une fois encore, le football francilien dominerait ses homologues de province et de l'étranger. La réponse est incontestablement oui. La première équipe étrangère n'est que 10<sup>e</sup> ! L'US Torcy revenait en double vainqueur du tournoi et l'on pouvait imaginer que les Seine-et-Marnais remporteraient une troisième victoire de suite,

synonyme de challenge Jacquet (trophée qui revient à l'équipe trois fois de suite victorieuse). Il n'en a rien été. À l'issue d'une première journée sans faute où ils se sont même offerts une victoire sur le CO Vincennes, le futur finaliste, les candidats du challenge Jacquet se sont un peu essouffés. Battus en demi-finale, ils se sont de nouveau inclinés, cette fois face à une très belle équipe montreuilloise, pour la place de 3<sup>e</sup> !

## Le Red Star FC 93 vainqueur

En finale, Vincennes, meilleure défense du tournoi, ne s'est inclinée devant le Red Star FC 93 qu'à l'issue de la séance des tirs aux buts (4-3). Les Vincennes sont tout de même repartis avec le trophée du meilleur joueur décerné à son attaquant, Anthony De Oliveira. Les Audoniens, victo-

rieux de cette édition 2010, ne sont plus désormais qu'à deux victoires d'un deuxième challenge Jacquet (1992-1993-1994). Affaire à suivre.

## Le trophée de la courtoisie au Mouloudia

Au nombre des nouveaux venus dans cette compétition, les

Colombiens n'ont pu honorer leur invitation. Ils n'ont pas obtenu leurs visas. C'est l'ASC Montreuil-Bel-Air qui les ont remplacés au pied levé. Ils ont terminé 15<sup>es</sup> et ont hérité du challenge du fair-play. Le Mouloudia Club d'Oran, dont c'était également la première participation, s'est vu attribuer le trophée de la courtoisie qui récompense



© REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE GILLES DELBOS





Anne-Marie Heugas, Adjointe à la Maire chargée des sports, félicite les joueurs.

Noureddine Hammal, l'entraîneur, pour son comportement exemplaire. La chaleur et le plaisir de participer ont également marqué la participation du MC Oran. ● Antoine Cousin

✚ SAVOIR PLUS : 1. Red Star FC 93, 2. CO Vincennes, 3. RSC Montreuil (A), 4. US Torcy, 5. JAD Drancy, 6. RSC Montreuil (B), 7. Paris FC, 8. Saint-Mandé, 9. ESD Montreuil, 10. AS Saint-Léonard (Canada), 11. ASD Atletico Loi Cagliari (Italie), 12. MC Oran (Algérie), 13. SC Douai (Nord-Pas-de-Calais), 14. AS Muslanne-Teloche (Sarthe), 15. ASC Montreuil-Bel-Air, 16. GS Veza d'Alba (Italie).

## Travaux

### FERMETURE ANTICIPÉE DU STADE NAUTIQUE

En raison d'une défaillance d'un joint d'étanchéité sur l'une des plus importantes canalisations du système d'alimentation d'eau du grand bain et des risques potentiels pour les usagers mais également pour l'équipement, le stade nautique sera fermé du 3 au 9 mai 2010 inclus.



Durant cette période, une entreprise spécialisée procédera aux travaux de réfection nécessaires. Cette fermeture sera également l'occasion de réaliser l'entretien courant de l'équipement qui normalement aurait eu lieu en juin, cela dans le souci d'éviter une gêne supplémentaire aux usagers. ●

© JEAN-LUC TABUTEAU



© CAM 93

portrait

## Guy Ngayo

### Vous avez dit master ?

■ Un physique tout en muscles adouci par un visage avenant et souriant. C'est ce qui caractérise Guy Ngayo. En jaune et bleu, les couleurs du CA Montreuil, Guy lance le poids en équipe première. Discret, il s'acquitte de sa tâche avec bonne humeur, sans rien revendiquer d'autre que de participer, tout au plaisir de se retrouver sur un stade, au milieu des gens du club dont il dit à qui veut l'entendre qu'il y a des éducateurs de grande qualité qui ont façonné et façonnent encore les champions d'hier et de demain.

Le sport est un élément important d'une vie bien occupée. Titulaire d'un master en sociologie, obtenu en Suisse, d'HEC Montréal, d'un MBA aux États-Unis, il occupe actuellement le poste de directeur produit à l'international d'une grande entreprise de matériel de construction dont le siège est en Suisse. À ce titre, il passe une grande partie de son temps dans les avions, à relier les pays et les continents.

C'est auprès de sa famille - il est papa de deux petites jumelles de 7 ans et d'un petit garçon de 4 ans - et sur les stades qu'il trouve l'énergie de mener de front toutes ses vies. « *L'athlétisme et le club véhiculent des valeurs qui me sont essentielles dans ma vie professionnelle mais aussi au quotidien.* »

Dernièrement à Kamloops (Canada), du 1<sup>er</sup> au 6 mars, se sont déroulés les championnats du monde d'athlétisme (master) en salle, catégories vétérans. Guy Ngayo, dans la catégorie des 39-44 ans, a remporté une médaille d'or au marteau lourd (15 kg) avec un jet à 11,97 m, une médaille d'argent au disque (2 kg) avec 36,44 m et une médaille de bronze au pentathlon (60 mètres haies, hauteur, poids, longueur, 1 000 mètres) avec un total de 2 941 points. Ces médailles, il les dédie à sa famille et à ses enfants. ● A.C.

## Feuille de marque

**■ GYMNASTIQUE**  
**CHAMPIONNAT D'ÎLE-DE-FRANCE**  
**PAR ÉQUIPES,**

À COMBS-LA-VILLE LE 18 AVRIL

L'équipe minime du RSCM s'est classée 3<sup>e</sup> d'Île-de-France et se qualifie pour les championnats de France les 4, 5 et 6 juin à Châlons-en-Champagne.

L'équipe était composée de Julie Mariez, Lydia Makaci, Eva Lecorvaisier, Pauline Coudert, Mylène Kherbane avec le coaching

de Laurence Bottecchia et Philippe Vallet.

**■ HANDBALL**

LES 10 ET 11 AVRIL

**SENIORS FÉMININES**

Bobigny - Montreuil : 17 - 17.

**SENIORS MASCULINS**

Aulnay - Montreuil : 22 - 24.

**QUARTS DE FINALE DE LA COUPE DE SEINE-SAINT-DENIS**
**SENIORS GARÇONS**

Montreuil - Tremblay : 27 - 33.

## DU JEU ET DES JEUNES

Du 27 mars au 11 avril dernier, se déroulait au complexe sportif Montreuil-sports-loisirs le plus important tournoi de tennis d'Île-de-France pour les juniors. Une manifestation organisée par le Montreuil tennis club (MTC).



© JEAN-LUC TABUTEAU

## Tennis

**A**près avoir organisé son open (toutes catégories d'âge et de classement) au mois de janvier 2010, le Montreuil tennis club (MTC) a fait place aux jeunes. Du 27 mars au 11 avril, jours des finales, il a organisé le plus important tournoi de Seine-Saint-Denis et d'Île-de-France pour les garçons de 9 à 18 ans et jusqu'à 16 ans pour les jeunes filles, sur les terrains du complexe sportif Montreuil-sports-loisirs.

## Top 5

« À l'exception des épreuves internationales, le tournoi des jeunes du

MTC fait partie du top 5 des organisations les plus importantes de l'Île-de-France, autant par sa densité, 424 engagés, que par son niveau de jeu. Les meilleurs joueurs de ligue (département) de la région sont présents, à de rares exceptions près, précise Nicolas Couderc, le juge-arbitre. Parmi ces jeunes, on trouve quelques-uns des meilleurs Français dans leur tranche d'âge. »

## 75 jeunes Montreuillois

Les jeunes sont venus donc de toute la région, mais également

du Var ou de Charente, profitant des vacances scolaires qui avaient déjà débuté pour eux. Du côté des Montreuillois, le club a inscrit 75 jeunes dont une majorité de garçons : « 60 garçons pour 15 filles », nous dit Marie-Thérèse Paygambar, la vice-présidente du MTC. Théo Gillaizeau, joueur du MTC, a réalisé la plus belle progression du tournoi en ne s'inclinant qu'au 6<sup>e</sup> tour de son tableau des 9-10 ans. Un parcours qui lui a valu d'être récompensé avec les meilleurs. ● A. C.

## Tirage des lots

**■ BONS DE SOUTIEN DU 34<sup>e</sup> TOURNOI INTERNATIONAL BENJAMINS, PÂQUES**

1. Télévision écran plat : 2879	16. Station météo : 5528
2. Appareil photo numérique : 9810	17. Pendule : 5954
3. iPod nano : 4758	18. Sac à dos : 5337
4. Lecteur audio et vidéo : 9114	19. Survêtement : 2873
5. Lecteur DVD portable : 9038	20. Pendule : 8259
6. GPS : 8575	21. Montre : 8627
7. Vélo : 7123	22. Service fondue chocolat : 9409
8. Service à raclette-gril : 7454	23. Friteuse : 7486
9. Cafetière et micro-ondes : 4362	24. Pendule : 6272
10. Barbecue : 5522	25. Coupe-vent : 9889
11. Service à raclette : 9124	26. Ballon de la finale : 7259
12. Tondeuse et accessoires : 7347	27. Service à café : 9254
13. Parure montre et ceinture : 8230	28. Ballon : 8116
14. Pendule : 8376	29. Glacière : 9337
15. Tondeuse et accessoires : 4075	30. Service assaisonnement : 6033

Les lots sont à retirer au stade Robert-Legros, 21, rue des Grands-Pêcheurs, lors des permanences de la section, lundi et mercredi, entre 17 h 30 et 19 heures avant le 31 mai.

## Annoncez-vous dans



**Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels,**  
**Distribué dans toutes les boîtes aux lettres**



**médias**  
 & PUBLICITÉ

GROUPE MÉDIAS

Tél : 01 49 46 29 46

mpublicite@groupemedias.com

www.groupemedias.com

# Histoire de grandir

## LA DÉFERLANTE MOSAÏQUÉE D'ETHA-DAM

Jusqu'au 20 mai, une vague hip-hop déferle sur la ville avec le Montreuil Mix Festival.

Montreuil Mix Festival

**E**t le Nouveau Théâtre de Montreuil n'échappe pas à ce tsunami en s'inscrivant en plein dans la dynamique de deux grands événements : les festivals des cultures urbaines et hip-hop/slam. Un magma culturel porté aussi par le service municipal de la jeunesse et des compagnies locales comme Etha-Dam. C'est justement cette compagnie, née en 1998 du rapprochement de danseurs montreuillois chevronnés partageant un esprit d'ouverture et une même vision de la danse, que le Nouveau Théâtre de Montreuil accueille pour son spectacle *Mosaïque*. Un spectacle né en décembre dernier de l'imagination foisonnante du chorégraphe Ibrahima Sissoko pour le festival hip-hop H2o à Aulnay-sous-Bois. ● A. L.

✘ SAVOIR PLUS : Vendredi 14 mai et samedi 15 mai à 20 h 30. Nouveau Théâtre de Montreuil, salle Jean-Pierre-Vernant, 10, place Jean-Jaurès. Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée payante ; réservation indispensable.



Jojo et la dramaturge, comédienne, clown et marionnettiste Kham-Lhane Phu dans *Petit Bout d'homme*. Un spectacle pour le public de 2 à 6 ans.

La marionnette de Jojo créée par Kham-Lhane Phu et Serge Dangleterre enchante aujourd'hui ses fans entre 2 et 6 ans dans toute la France. Avec *Petit Bout d'homme*, ce public apprend parfois pour la première fois à devenir spectateur et entend, voit et ressent le jeu des acteurs et la scénographie avec un sens de l'émerveillement intact. Un écrin d'apprentissage.

### Théâtre/Jeune public à partir de 2 ans

**L**es tout-petits ont charmé Kham-Lahne Phu, marionnettiste, clown, plasticienne, costumière, scénographe, illustratrice et auteure, et Serge Dangleterre, metteur en scène pour le théâtre, la musique et le cirque, chanteur, comédien et auteur. « Nous avons écrit le texte de *Petit Bout d'homme* ensemble, dans le camion, pendant nos tournées, racontent ces deux artistes de la compagnie La Mauvaise Herbe. Nous avons déjà produit un spectacle pour les jeunes spectateurs et cette commande pour le "tout petit public" nous a permis de découvrir des réactions qui nous ont enthousiasmés. Les enfants de cet âge-là sont dans une perception immédiate, vivent les émo-

tions, ils n'ont aucun a priori. Il faut arriver à les emmener, les prendre par la main, ils sont en train de naître en tant que public. C'est un contact direct, à l'état brut. On sent la salle frémir, palpiter. Et en même temps c'est délicat parce qu'ils peuvent avoir facilement peur. » Un créneau artistique qui offre encore des espaces de création à conquérir. « Nous voulons "du grand spectacle" pour les tout-petits, décrivent avec passion Kham-Lhane Phu et Serge Dangleterre. Ce qui nous fait pétiller, c'est de les émerveiller. Nous avons envie qu'ils en aient plein les yeux, la tête et le cœur, et qu'ils repartent nourris. »

### 100 % de vie

Rêve et jeu associés aident les enfants de 2 à 6 ans à construire leur langage imaginaire, à mettre en forme leurs sentiments, à supporter leurs frustrations et

notamment leur sensation d'impuissance face aux adultes... Autant d'atouts qui encouragent et soutiennent les tout-petits dans le démarrage de leur existence. « Nous les avons filmés avec une caméra infrarouge. Ils sont en permanence à l'avant du siège, ont besoin de contact avec leurs voisins, s'expriment sans retenue. C'est 100 % de vie », retiennent les artistes. Précisons qu'il y a de quoi réagir devant l'histoire de Jojo plus haut que trois pommes, mais plus petit que Chouette, qui a un petit pois dans la tête. Comment pourraient-ils devenir aussi grands que l'« immense » Mōssieur Raymond, un empêcheur de tourner en rond ? Et qui semble d'ailleurs démontrer qu'être grand ne présente pas que des avantages... et donc qu'être petit ne comporte pas que des inconvénients... Le rythme et les effets visuels soulignent le jeu burlesque et tendre avec un brin

de démesure pour inviter les tout-petits à devenir un jour « content d'être comme on est ». ● Françoise Christmann

✘ SAVOIR PLUS : *Petit Bout d'homme*,

les 17, 18 et 20 mai à 10 heures et 14 h 30 et le 21 mai à 10 heures, Les Roches, 19, rue Antoinette. Tél. : 01 49 88 79 87. Entrée enfants 4 €, adultes 8 €. <http://les.roches.free.fr>

## AUX COULEURS DE REBECCA DAUTREMER

La graphiste et illustratrice d'albums pour la jeunesse Rebecca Dautremer dédicace ses ouvrages à la librairie Folies d'encre. Quelle chance !

### Rencontre-dédicace

**L**a conception graphique du film d'animation *Kéryty, la maison des contes*, de Dominique Monféry, sorti en décembre dernier, a ébloui les spectateurs par le foisonnement des camaïeux d'ocres et de rouges, le scintillement des lumières, le trait des décors et des personnages

mâtiné de magie. Illustratrice incontournable d'albums pour la jeunesse, Rebecca Dautremer travaille également pour la création de costumes et la scénographie de spectacles. Dans ses livres, la profondeur des expressions et l'onirisme l'engagent entièrement au service du texte, en utilisant la gouache comme technique de prédilection. Du baume aux yeux. ● F. C.

VOIR AGENDA MERCREDI 12 MAI

# Allons z'élèves du collège Fabien...

Ils sont fans de rap, écoutent du r'n'b, scandent du slam, mais, aux côtés de représentants de l'association Zebroch au bahut, ils appréhendent un demi-siècle de chansons françaises et deviennent, le temps d'une année scolaire, chroniqueurs musicaux. Eux, ce sont les élèves de 5<sup>e</sup> YC du collège Fabien.



© VÉRONIQUE GUILLEN

tête de l'art

## Émilie Clem

### Rock en stock

■ Ses cordes vocales exponentielles et inversement proportionnelles à sa morphologie marquent le nouvel album en préparation d'Émilie Clem, chanteuse charismatique de rock acoustique. Avec *Alone and me*, on comprend pourquoi l'ex-leader du groupe Emklem rameute un public de plus en plus vaste, à entendre la maîtrise d'une voix qui s'en donne à « chœurs joie » : « *J'ai fait une formation spéciale pour les voix saturées.* » Après quatre ans de rock pur et dur, des stages au Studio des variétés, elle franchit le grand saut dans le vide... de la création en solo : paroles et musiques. « *J'ai travaillé la guitare et avec mon Jamman (appareil permettant d'enregistrer les phrases musicales qui viennent d'être jouées et de les répéter en boucle), j'ai construit progressivement les morceaux en laissant sortir ce qui est venu, sans me demander si c'était rock ou pas.* » Les huit titres fraîchement maquetés évoluent autant par la richesse des lignes mélodiques que par la qualité des rythmiques et des gimmicks. Quant aux textes en anglais, Émilie Clem revendique « *oser des mots un peu forts. Oser regarder à l'intérieur de soi. Oser se connaître. Il existe des parties sombres chez chacun d'entre nous. L'être humain est supercomplexe. Et ça m'intrigue.* » Avant de confier ses morceaux, déjà très élaborés, à un arrangeur et d'entrer en studio pour l'enregistrement définitif de son CD, Émilie Clem enchaîne cet été les concerts en Bretagne et dans le sud de la France. Montreuil on the rock. ● F. C.

✕ SAVOIR PLUS : Pour soutenir Émilie Clem lors de la demi-finale de Zebroch et faire « le ramdam » montreuillois (finale prévue le 4 juin à La Maroquinerie à Paris), vous pouvez assister à sa prestation aux côtés des neuf autres concurrents, le 18 mai, Canal 93, 63, avenue Jean-Jaurès, 93000 Bobigny. Tél. : 01 49 91 10 50.

### Zebroch au bahut

**M**ardi 10 h 15, séance de travaux dirigés conduite par Patrick Winzelle alias M. Zebroch, et Sébastien Ycard, professeur de musique, pour les 5<sup>e</sup> YC. Au programme : réfléchir à l'écriture d'une parodie d'une célèbre chanson française de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Un travail transversal qui fait certes appel à leur sens du rythme et de la mélodie, mais les incite aussi à cogiter sur les notions de strophes, vers, rimes... Pour les aider à choisir l'œuvre musicale qui fera l'objet de leur délit, Sébastien Ycard les invite à réécouter le CD fourni avec leur livret *Zebroch* et à se concentrer

sur le tempo. Attentifs, brochure en main, les vingt plages (vingt chansons majeures, dont dix-neuf représentatives des années 1950 à 2000 auxquelles s'ajoute *La Marseillaise*) défilent. Très vite, trois groupes se forment. Certains jettent leur dévolu sur *La Bohème* d'Aznavour, d'autres choisissent un morceau de NTM, les filles optent pour *Bien mérité* de Clarika.

Reste à trouver une thématique sur laquelle ils s'accordent. Les négociations vont bon train. Car le sujet doit être défini afin de passer à la phase suivante : établir le champ lexical, étape préalable à l'écriture des paroles.

### Webzine en création

Direction la salle informatique pour la seconde heure. Objectif : mettre en ligne sur le site de l'association leurs productions antérieures. Car cela fait plusieurs mois que la classe est engagée dans le projet. Patrick Winzelle prend connaissance des travaux

effectués. « *Nous avons établi des fiches techniques sur trois chansons sélectionnées dans le livret* », expliquent Alma et Amira. *Deux étaient imposées, la troisième libre. Il fallait trouver des problématiques comme resituer la chanson dans son contexte (historique et social), expliquer son succès, présenter son interprète...* » M. Zebroch paraît satisfait de cette première contribution au magazine en ligne. Les élèves doivent ensuite trouver sur Internet des photos et documents relatifs aux morceaux choisis pour illustrer leurs chroniques.

Dernière consigne avant de se quitter : préparer quelques questions à poser à Molécule, chanteur mêlant dub, reggae et bruitages hip-hop, qu'ils doivent rencontrer en privé le jeudi soir suivant avant d'assister à son concert à La Pêche. Interview qu'il est prévu de publier sur le site de Zebroch au bahut... ●

Ariane Servain

✕ SAVOIR PLUS : [www.zebroch.net](http://www.zebroch.net)

Association Chroma, tél. : 01 55 89 00 61.



© GILLES DELBOS

# CLÉMENTINE YELNIK TRANSPORTE SA VICTOIRE

Souvent radicalement transformée dans les pièces d'Ariane Mnouchkine ou récemment dans *Le Roi Lear* aux côtés d'Emmanuelle Laborit, la comédienne Clémentine Yelnik déboule en résidence au théâtre de La Noue, au naturel, en Victoire Coschmik. Un personnage évidemment hors normes qui interroge *D'où va-ton ?*

## Théâtre

La puissance du jeu de scène de Clémentine Yelnik n'est pas due au hasard. Formée au Théâtre du Soleil, cette tornade d'énergie artistique a incarné de grands rôles dans les pièces de Shakespeare montées par Ariane Mnouchkine ou la femme de

Gandhi dans *L'Indiade*. Véritable aventurière des planches, Clémentine Yelnik n'a peur de rien quand il s'agit de porter un personnage au-delà de toute convention. Et si elle décide aujourd'hui d'apparaître sans nez de clown, de masque ou de métamorphose physique, nous allons pourtant assister à des changements ébouriffants, quand Victoire Coschmik, « une créature qui n'a pas d'âge et qui en a plusieurs », rencontre de fictifs et de célèbres énergumènes, aptes à éclairer de leur folie douce l'histoire de notre Humanité. Amoureuse des livres, du théâtre, des contes, voilà Clémentine Yelnik poussée par une irrépressible nécessité d'affirmer sa propre dramaturgie dans *D'où va-t-on ?* Un texte né « d'une grosse colère, d'une peine colossale, d'un amour inconditionnel de l'être humain, cet animal passionnant qui piétine dans la brutalité et la bêtise. On perd du temps ! », énonce-t-elle de

son timbre rocailleux. Mais, chemin faisant, l'humour, le burlesque, la gravité, la poésie et l'imaginaire prennent leur place respective, « avec les îlots de théâtre ». Son travail avec la metteuse en scène Clélia Pirès, « c'est comme une sage-femme. Elle a fait se rencontrer moi et mon texte, la comédienne et la femme. En m'amenant à jouer dans la simplicité, dans la nudité la plus absolue. On s'entend bien avec mon texte. C'est une sensation presque organique ». Et quand Victoire Coschmik apparaît sur scène, questionnée à travers ses écouteurs par un journaliste de la radio, le spectateur comprend qu'il est face à un sacré phénomène. Et l'auteure-interprète de résumer : « Il y a du clown dans l'air, et c'est très sérieux. » ●

F. C.

VOIR AGENDA 7, 8 ET 9 MAI

SAVOIR PLUS : 12, place Berty-Albrecht. Entrée 6 euros pour les Montreuillois. Retrouvez la programmation du théâtre sur [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr) rubrique culture, réservation : [theatredelanoue@gmail.com](mailto:theatredelanoue@gmail.com) et tél. : 01 48 70 00 55.



© RÉMI LEBLANC

Clémentine Yelnik interprète Victoire Coschmik dans *D'où va-t-on ?* Regard et assistance à la mise en scène Clélia Pirès ; costumes de Colombe Lauriot ; musique de Hugues Tabar-Nouval ; lumières de Marc Chauvelin ; production déléguée En Scène Saint-Denis.

## PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS

### DU 28 AVRIL AU 4 MAI

LES INVITÉS DE MON PÈRE, D'A. LE NY ▶ MER. : 18H 15, 20H 30. JEU. : 14H 30, 18H 15. VEN. : 20H 30. SAM. : 14H 15, 20H 30. DIM. : 14H, 18H. LUN. : 12H 15, 16H 15, 20H 15. ■ LABAN ET LABOLINA, DE L. PERSONN ▶ MER. : 16H 30. JEU. : 16H 45. VEN, SAM. : 16H 30. DIM. : 16H 15. ■ MAMMUTH, DE G. DE KERVERN ET B. DELEPINE ▶ MER. : 14H 30. JEU. : 20H 30. VEN. : 14H 30, 18H. SAM. : 18H 15. DIM. : 20H 30. LUN. : 14H 15, 18H 15. MAR. : 17H 30. ■ FAIRE KIFFER LES ANGES, DE J.-P. THORN ET CONCERT DE D. DE KABAL ▶ MAR. : 20H + RENCONTRE THORN + CONCERT. ■ JEANNOT L'INTRÉPIDE, DE J. IMAGE ▶ MER, JEU, VEN, SAM. : 14H. LUN. : 17H. ■ LIFE DURING WARTIME, DE T. SOLONDZ (VO) ▶ MER. : 15H 45, 20H 45. JEU, VEN. : 18H 30. SAM. : 15H 45, 20H 45. DIM. : 13H 45, 18H 45. LUN. : 12H, 18H 45. MAR. : 20H 45. ■ MOURIR COMME UN HOMME, DE J.-P. RODRIGUES (VO - INTERDIT AUX MOINS DE 16 ANS) ▶ MER. : 18H. JEU. : 15H 45. VEN. : 15H 45, 20H. SAM. : 18H. DIM. : 16H, 20H 45. LUN. : 14H 15, 21H. MAR. : 18H. ■ LENNY

AND THE KIDS, DE J. ET B. SAFDIE (VO) ▶ MER. : 16H 15. JEU. : 20H 45 + RENCONTRE JOSH ET BENNY SAFDIE. VEN. : 15H 30, 19H 30. SAM. : 17H 45, 21H 45. DIM. : 16H 30. LUN. : 16H 30, 20H 30. MAR. : 18H 30. ■ LE MARIAGE À TROIS, DE J. DOILLON ▶ MER. : 14H 15, 18H 30. JEU. : 16H 15, 21H. VEN. : 13H 30, 21H 30. SAM. : 15H 30. DIM. : 14H 30, 20H 15. LUN. : 14H 30, 18H 30. MAR. : 21H. ■ LES MURMURES DU VENT, DE S. ALIDI (VO) ▶ MER. : 21H. JEU. : 14H 15, 18H 45. VEN. : 17H 45. SAM. : 13H 45, 20H. DIM. : 18H 30. LUN. : 12H 30.

### DU 5 AU 11 MAI

FEMME DU CAIRE, DE Y. NASRALLAH (VO) ▶ MER. : 13H 45, 17H 45. JEU. : 20H 30. VEN. : 20H 45. SAM. : 13H 45, 20H 45. DIM. : 17H 15. LUN. : 15H, 20H 15. MAR. : 20H 30. ■ DANS SES YEUX, DE J.-J. CAMPANELLA (VO) ▶ MER. : 20H 45. JEU. : 18H. VEN. : 18H 15. SAM. : 18H. DIM. : 13H 30. LUN. : 12H 30, 17H 45. MAR. : 18H. ■ LABAN ET LABOLINA, DE L. PERSONN ▶ MER. : 16H 30. VEN. : 17H. SAM. : 16H 30 + GOÛTER. DIM. : 16H. ■ MAMMUTH,

DE G. DE KERVERN ET B. DELEPINE ▶ MER. : 16H, 20H 30. JEU. : 20H 15. VEN. : 18H. SAM, DIM. : 18H 45. LUN. : 12H 15, 16H 45, 21H 15. MAR. : 21H. ■ JEANNOT L'INTRÉPIDE, DE J. IMAGE ▶ MER. : 14H 15. SAM. : 14H 15 + GOÛTER. DIM. : 14H 15. ■ LES FEMMES DE MES AMIS, DE H. SONG-SOO (VO) ▶ MER. : 18H. JEU. : 17H 45. VEN. : 20H 30. SAM. : 16H, 21H. DIM. : 16H 15, 20H 45. LUN. : 14H 15, 18H 45. MAR. : 18H 30. ■ LENNY AND THE KIDS, DE J. ET B. SAFDIE (VO) ▶ MER. : 14H. VEN. : 17H 15. SAM. : 14H, 18H 15. DIM. : 16H 30, 21H 15. LUN. : 12H. ■ LIFE DURING WARTIME, DE T. SOLONDZ (VO) ▶ MER. : 16H 15, 21H. JEU. : 18H 15. VEN. : 19H 15. SAM. : 20H 30. DIM. : 18H 30. LUN. : 16H 15, 21H. MAR. : 20H 45. ■ MOURIR COMME UN HOMME, DE J.-P. RODRIGUES (VO - INTERDIT AUX MOINS DE 16 ANS) ▶ MER. : 18H 15. VEN. : 21H 15. SAM. : 20H 30. DIM. : 18H 30. LUN. : 16H 15, 21H. MAR. : 20H 45. ■ AVANT-PRÉMIÈRE : POLICE, ADJECTIF, DE C. PORUMBOIU ▶ JEU. : 20H 45. ■ HIP-HOP, CARTE BLANCHE À MOURAD MERZOUKI ▶ DIM. : 20H + RENCONTRE M. MERZOUKI.

## Les toiles & vous

la sélection de la rédaction  
DU 27 AVRIL AU 4 MAI



CINÉMA MUNICIPAL GEORGES-MÉLIÈS,  
CENTRE COMMERCIAL  
DE LA CROIX-DE-CHAUX  
TÉL. : 01 48 58 90 13

## FEMMES DU CAIRE

DE YOUSRY NASRALLAH

DU 5 AU 11 MAI.

Le Caire, de nos jours. Hebba, une animatrice de télévision, présente une émission politique à succès sur une chaîne privée. Karim, son mari, est le rédacteur en chef adjoint d'un journal appartenant au gouvernement et ambitionne d'en devenir le rédacteur en chef. Les pontes du parti au pouvoir le persuadent que les discours répétés de sa femme leur font du tort et mettent ainsi en péril sa promotion...

## LENNY & THE KIDS, de Josh et Benny Safdie

RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS, JEUDI 29 AVRIL, À 20 H 45. Lenny, la trentaine, passe deux semaines avec ses fils Sage, neuf ans, et Frey, sept ans, après plusieurs mois de séparation. Tous s'entassent dans son studio new-yorkais. Hésitant entre père et copain, il voudrait que ces deux semaines durent six mois. Entre un voyage dans le nord de l'État de New York, des visiteurs venus d'étranges pays, une mère, une petite amie, des couvertures « magiques », l'anarchie la plus totale s'empare de leur vie entre burlesque et tendresse.

## SOIRÉES HIP-HOP-SLAM

MARDI 4 MAI ET DIMANCHE 9 MAI À 20 HEURES.

Deux rendez-vous dans le cadre du Montreuil Mix Festival, en collaboration avec le Nouveau Théâtre de Montreuil et Périphérie : mardi 4 mai, Jean-Pierre Thorn présente *Faire kiffer les anges*, suivi d'un concert, projection du spectacle de slam et hip-hop de D' de Kabal ; dimanche 9 mai, le danseur et chorégraphe Mourad Merzouki a carte blanche et présente *Du Lindy hop au hip-hop*, réalisé par la cinémathèque de la danse, *Break-Hit* de Jérôme Decol et Denis Ramos, et *Rio, gravité zéro* de Cathie Levy.

## JEANNOT L'INTRÉPIDE, de Jean Image

SAMEDI 8 MAI À 14 H 15 : CINÉ-GOÛTER SUIVI DE LABAN ET LABOLINA À 16 H 30.

Un film d'animation à voir dès 6 ans. Le petit Jeannot et ses frères se perdent dans la forêt. Après un voyage semé d'embûches, ils sont capturés par un ogre qui les rapetisse. Les voilà en cage comme des insectes. Mais Jeannot parvient à s'échapper, et sauve la Reine des abeilles d'une invasion de frelons. C'est alors que la ruche entière vient attaquer le château de l'ogre...



RETROUVEZ TOUT LE PROGRAMME DU CINÉMA MÉLIÈS  
EN DÉTAIL SUR [www.montreuil.fr](http://www.montreuil.fr)

## TOUS LES JOURS JUSQU'AU 14 MAI

### Appel aux artistes plasticiens ! INSCRIPTION POUR LES PROCHAINES PORTES OUVERTES DES ATELIERS D'ARTISTES

Si vous souhaitez participer aux ateliers portes ouvertes qui vont avoir lieu en octobre 2010, et si vous n'êtes pas encore inscrits sur le fichier de la Mission pour les arts plastiques de la Ville, n'hésitez pas à vous faire connaître. Il suffit d'apporter un CD sur lequel figurent vos derniers travaux et un curriculum vitæ. Si vous n'avez pas d'atelier, d'autres artistes et des espaces publics peuvent accueillir vos œuvres. ▶ Dossier à déposer à Cap Horn, 51 - 63, rue Gaston-Lauriau, Bâtiment A, interphone MAP - 2<sup>e</sup> étage à gauche. Du lundi au vendredi de 14 à 17 heures jusqu'au 14 mai inclus.

## LES 28 AVRIL, 2, 5, 9, 12, 16, 19 ET 26 MAI

### Spectacle poétique/Jeune public à partir de 5 ans PRENDS-EN DE LA GRAINE

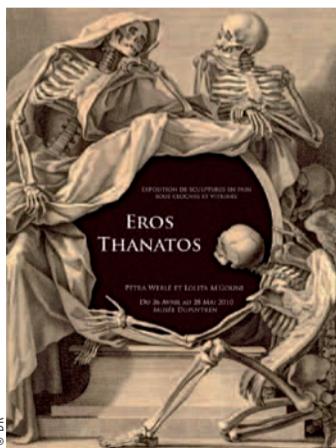
LA GIRANDOLE

4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT -  
LE MERCREDI À 14 H 30  
ET LE DIMANCHE À 16 HEURES

Sur un air d'accordéon, la compagnie Des plumés présente un numéro de poules savantes. Un étrange dressage... de Juan et Diane qui, non contents de savourer la douceur de vivre sur de la plume, se posent des questions essentielles sur l'existence. Mais que fait une pintade parmi les poules ? ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée 6 €.

## DU 27 AVRIL AU 28 MAI

### Exposition LA MAIN À LA PÂTE



MUSÉE D'ANATOMIE PATHOLOGIQUE  
DUPUYTREN  
CENTRE DES CORDELIERS - 15, RUE  
DE L'ÉCOLE-DE-MÉDECINE - DU LUNDI  
AU VENDREDI DE 14 À 17 HEURES  
Dans le cloître du rez-de-chaus-  
sée de cet intrigant musée, véri-  
table cabinet de curiosités ana-  
tomiques, fondé en 1835, nous

découvrons parmi les bocaux,  
squelettes et moulages de cire les  
époustouflantes sculptures en mie  
de pain de la Montreuilloise Pétra  
Werlé et de Lolita M'Gouni. ▶ Tél. :  
01 42 34 68 60 et 06 09 43 12 48. Entrée  
3 € et 5 €. <http://petra.werle.free.fr>

## LES 29 ET 30 AVRIL

### Théâtre ESSAI SUR L'INQUIÉTUDE

THÉÂTRE DE L'AQUARIUM  
CARTOUCHERIE - ROUTE DU CHAMP-  
DE-MANŒUVRE - 75012 PARIS - 20 H 30  
Sandrine Roche a dirigé un collec-  
tif pour construire la pièce *La  
Permanence des choses, essai sur  
l'inquiétude*, dans laquelle nous  
reconnaitrons la comédienne  
montreuilloise Myriam Assouline,  
dernièrement en résidence pour  
un spectacle musical au théâtre  
de La Noue. ▶ Tél. : 06 86 85 95 49.  
Entrée libre sur réservation.

## JUSQU'AU 1<sup>ER</sup> MAI

### Théâtre NEWS TROTTOIR

L'ESSAÏON  
6, RUE PIERRE-AU-LARD 75003 PARIS -  
21 H 30  
Après avoir tenu l'affiche au  
Guichet Montparnasse, la pièce  
*News Trottoir* joue les prolonga-  
tions pour réjouir le public d'une  
comédie drôle et touchante. Comment se déroule la vie quoti-  
dienne de deux hommes, SDF,  
que tout le monde regarde et  
que personne ne voit vraiment ?  
Les comédiens Alexis Desseaux et  
Jean-Luc Bernard incarnent des  
personnages que nous croisons  
tous les jours. ▶ Tél. : 01 42 76 46 42.  
Entrée 15 € et 20 €.

## DU 3 MAI AU 6 JUIN

### Exposition CHRISTINE RANDO

RESTAURANT LA RE-NAISSANCE  
71, RUE MARCEAU  
Pour un regard extérieur comme  
celui de Palmyre Bouzat : « *Il y a  
dans les peintures de Christine  
Rando une profondeur qui fait  
penser à celle de nos âmes, à ces  
abîmes de toutes sortes qui nous  
habitent... Un jeu de miroir qui  
nous renvoie dans des zones inex-  
plorées de notre être, un jeu de  
cache-cache où tout se joue...* »  
▶ Entrée libre.

## LES 3, 10, 17 ET 31 MAI

### Music-hall napolitain SIK-SIK LE MAÎTRE DE MAGIE

LA GIRANDOLE  
4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - 20 H 30  
Comment le magicien Sik-Sik par-  
vient-il à survivre à sa condition  
d'artiste, dans l'univers coloré de  
Naples ? Le voici dans un petit  
music-hall où les personnages  
d'Edoardo de Filippo émeuvent



par leur art de la débrouille et la  
finesse de la mise en scène de  
Luciano Travaglino. ▶ Tél. : 01 48 57  
53 17. Entrée 8 €, 12 € et 15 €. <http://theatre.girandole.free.fr>

## DU 3 MAI AU 30 JUIN

### Exposition DOMINIQUE BRUNETON

OFFICE DE TOURISME  
1, RUE KLÉBER - VERNISSAGE VENDREDI  
7 MAI DE 18 HEURES À 20 H 30  
Toutes les œuvres de Dominique  
Bruneton sont marouflées avant  
d'être peintes. Textures de jour-  
naux, cartons, kraft sont traités à  
l'acrylique. Ses photos d'environ-  
nement urbain sont soulignées de  
graffitis. Matières et lumières  
décrivent sa vision critique de la  
société qu'il perçoit. ▶ Tél. : 01 41 58  
14 09. Entrée libre.

## MARDI 4 MAI Montreuil Mix Festival

SOIRÉE HIP-HOP  
CINÉMA GEORGES-MÉLIÈS  
CENTRE COMMERCIAL DE LA CROIX-  
DE-CHAVAL - 20 H 30  
À découvrir dans la program-  
mation du Montreuil Mix Festival :  
le film *Faire kiffer les anges* de Jean-  
Pierre Thorn et le concert D'de  
Kabal « Versus Franck Vaillant et  
Versus Didier Firmin ». ▶ Tél. : 01 48  
70 69 13. Entrée au tarif habituel.

## DU 4 AU 9 MAI Festival pluridisciplinaire L'AFRIQUE DANS TOUS LES SENS

LA BELLEVILLOISE  
21, RUE BOYER 75020 PARIS  
Dans huit autres lieux que La  
Bellevilloise, l'Afrique se dévoile  
autour des cinq sens et se décline  
en musique, danse, gastronomie,  
parade déambulatoire, animations  
pour le jeune public, théâtre,  
cinéma, contes, défilé de mode,  
marché africain en plein air... Un  
événement en présence des asso-  
ciations et des ONG partenaires  
de cette édition organisée par l'as-  
sociation montreuilloise Safoul  
productions. À la veille de la célé-  
bration de l'abolition de l'esclavage  
le 10 mai, deux cents artistes  
vont ensoleiller Paris et Corbeil-  
Essonne, après le lancement du

festival en avril au théâtre  
Berthelot. ▶ Billetterie et réservation  
infoline 01 48 59 36 11. Passeport pour tous  
les concerts de La Bellevilloise 50 €.  
Soirée concert 15 €. Soirée clubbing 10 €  
et 12 €. Spectacle de contes 2 € et 5 €.  
Atelier dessin d'animation 3 €.  
Programme complet sur  
[www.lafriquedanstouslessens.com](http://www.lafriquedanstouslessens.com)  
et [www.safoul-productions.com](http://www.safoul-productions.com)

## LES 4, 11, 18, 25 MAI ET 1<sup>ER</sup> JUIN

### Chanson DES VOYAGEURS DANS TA VOIE... FERRÉ

LA GIRANDOLE  
4, RUE ÉDOUARD-VAILLANT - 20 H 30  
La chanteuse Sandra Aliberti s'ac-  
compagne au piano pour « *nous  
faire goûter la poésie limpide et  
rebelle de l'ami Léo* ». Avec elle  
qui « *ose et réussit son pari* »,  
Julien Bienaimé au bandonéon et  
Laurent Valero au violon servent  
l'auteur « *d'un autre pays que le  
nôtre* ». ▶ Tél. : 01 48 57 53 17. Entrée  
8 €, 12 € et 15 €.

## MERCREDI 5 MAI Spectacle/Jeune public à partir de 1 an

CHANSON D'AUTOMNE  
THÉÂTRE BERTHELOT  
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT -  
15 HEURES  
Le conteur tourne la manivelle  
d'un petit limonaire et prête vie  
à des brindilles et à des marion-  
nettes. Une silhouette se découpe  
dans le faisceau d'une lanterne  
magique : roseau, pomme de pin,  
écureuil... Pour la compagnie  
Praxinocope, le spectacle se  
pense comme un jardin. Il repré-  
sente l'expression de notre  
nature... humaine. ▶ Tél. : 01 41 72 10  
35. Entrée libre sur réservation.

## LES 5, 8 ET 9 MAI Danse TRICOTÉ



SALLE JEAN-PIERRE-VERNANT  
NOUVEAU THÉÂTRE DE MONTREUIL -  
10, PLACE JEAN-JAURÈS -  
LE 5 À 15 HEURES ; LE 8 À 15 HEURES  
ET 20 H 30 ; LE 9 MAI À 17 HEURES  
*Tricoté* aiguille les spectateurs sur  
les chemins de la création d'un  
spectacle de hip-hop et de ses cou-  
lisses. Des auditions aux premières  
en passant par les répétitions, la  
compagnie Käfig déroule le fil qui  
mène de la conception à la réali-

sation. Trois moments pour voir se  
monter de fil en aiguille un show  
cousu main. ▶ Tél. : 01 48 70 48 90.  
Entrée 6 € et 9 €. Réservation indispen-  
sable.

## DU 5 AU 30 MAI

Exposition  
JULIE POUPÉ  
MAISON DES FEMMES  
28, RUE DE L'ÉGLISE - VERNISSAGE  
VENDREDI 7 MAI À 19 HEURES  
La photographe Julie Poupé affec-  
tionne les prises de vues de situa-  
tions insolites. La voici aux côtés  
des femmes alpinistes : « *À l'heure  
de la parité, observe-t-elle, pour-  
quoi parler de métiers d'homme  
et de métiers de femme ?* » ▶ Tél. :  
01 48 58 46 59. Entrée libre.

## JEUDI 6 MAI Concert de jazz BENZINE

THÉÂTRE BERTHELOT  
6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - 20 H 30  
Franck Vaillant, batteur « tout-  
terrain », au groove implacable  
à « mis en sons » un projet mûri  
sous le soleil du Laos, de la  
Nouvelle-Zélande, du Japon, de  
l'Algérie, du Vietnam et du  
Sénégal. Il s'enthousiasme pour  
le pansori et le samulnori : chant  
coréen accompagné au tambour.  
Autour de lui, Soobin Park au  
chant et Guillaume Orti, Jean-Luc  
Lehr et Jozef Dumoulin, trois  
jazzmen épris de liberté dans l'es-  
pace de la musique contempo-  
raine autant que dans celui de  
l'improvisation. Ils bouleversent  
leurs codes respectifs pour révé-  
ler une vision poétique d'une  
fusion de leur culture. Ambiance  
jazzy déjantée. ▶ Tél. : 01 41 72 10 35.  
Entrée 8 € et 12 €.

## LES 6, 7, 8 ET 11 MAI Concerts MUSIQUE ÉLECTROACOUSTIQUE

LES INSTANTS CHAVIRÉS  
7, RUE RICHARD-LENOIR - 20 H 30,  
LE 11 À 19 HEURES  
De belles vibrations extravagantes  
nous attendent, le 6 mai, avec un  
quatuor de saxophonistes qui  
ouvre un espace de fréquences et  
de textures électroniques, tout en  
conservant un grain de timbres  
acoustiques. Les 7 et 8 mai, deux  
soirées intenses avec le 7,  
l'Américain Alan Curran « *en totale  
liberté de mouvement* » ; le per-  
cussionniste allemand FM Einheit ;  
les trois gaillards Tony Buck, Mats  
Gustafsson et Massimo Zu Pupillo,  
habités de la scène free expéri-  
mentale européenne. Le 8, l'énig-  
matique Okkyung Lee de la scène  
new-yorkaise ; Otomo Yoshihide,  
le plus reconnu des réseaux japo-  
nais ; Stephen O'Malley, Lasse  
Marhaug et Massimo Zu Pupillo,

rencontre de trois mastodontes... Le 11 mai, Q#3, une programmation mensuelle dédiée à la scène locale. ▶ Tél. : 01 42 87 25 91. Entrée 8 €, 10 € et 12 € ; le 11, entrée libre. [www.instantschavires.com](http://www.instantschavires.com)

**DU 6 AU 9 MAI****Exposition****TOUTES PHOTOGRAPHES**

PICTOGRAM SERI DECO

37 BIS, RUE LÉBOUR - VERNISSAGE

JEUDI 6 MAI À PARTIR DE 19 HEURES ;

VENREDI 7 MAI DE 19 À 20 HEURES ;

LES 8 ET 9 MAI DE 17 À 20 HEURES

Entreprise de sérigraphie et de tirages de photos numériques « dans tous les formats et sur tous les supports », Pictogram Seri deco accueille chaque mois le travail d'artistes plasticiens le temps d'un week-end. Nous découvrons dans ce vaste lieu ludique, les œuvres photographiques de Bénédicte Loyer, Bénédicte Paszkiewicz, Anne Autef, Guilaine Miot. ▶ [www.pictogram-serideco.com](http://www.pictogram-serideco.com)

**VENREDI 7 MAI****Concert****HOMMAGE À BASHUNG - BAL NAPOLITAIN**

L'ARGO'NOTES

MAISON POPULAIRE -

9 BIS, RUE DOMBASLE - 20 H 30

Gaspard La Nuit et Clarys, tous deux auteurs-compositeurs, s'approprient le répertoire de Bashung. Un concert suivi par un bal endiablé de folklore napolitain. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Entrée 6 €, 8 € et 10 €.

**LES 7 ET 8 MAI****Montreuil Mix Festival****HIP-HOP**

SALLE MARIA-CASARÈS - NOUVEAU

THÉÂTRE DE MONTREUIL

63, RUE VICTOR-HUGO - LE 7 À 20 H 30 ;

LE 8 À 17 HEURES ET 20 H 30

Les jeunes, ayant dansé tout l'hiver, se trouvent pourvus d'une belle scène ce printemps. Aïcha, Goundo, Alice et compagnie présentent les chorégraphies qu'elles ont créées avec d'autres jeunes montreuillois dans le cadre des ateliers hip-hop dirigés par les danseurs professionnels du Centre chorégraphique de Créteil au Nouveau Théâtre de Montreuil. Leur première partie sera assurée par les lauréats de la 7<sup>e</sup> édition du Festival des cultures urbaines du

Montreuil Mix festival. ▶ Tél. : 01 48 70 48 90. Entrée libre. Réservation indispensable.

**Stage****RECEVOIR SON CLOWN**

ROYAL CLOWN COMPANY

DE L'AUBE AU 52, RUE DU SERGENT-

BOBILLLOT

Dès aujourd'hui les inscriptions sont ouvertes pour participer à un stage exceptionnel de trois semaines du 6 au 24 septembre, soit 87 heures au studio Albatros, avec une possibilité pour les artistes de bénéficier d'une prise en charge par l'AFDAS. Mais « Recevoir son clown » sous le nez d'Hervé Langlois, clown professionnel et fondateur de la Royal Clown Company, est valable pour tout le monde ! On peut aussi apprendre à « laisser faire » le clown qui sommeille en chacun de nous les 7 et 8 mai dans l'Aube, à 30 kilomètres de Troyes, à condition de s'inscrire auprès de Sophie-Marie Bouts au 06 64 22 83 52. Autre week-end attendu les 29 et 30 mai et cet été à Montreuil. « Avec le clown on ne rit pas de soi mais avec soi », précise Hervé Langlois. De quoi rire donc du 5 au 9 juillet, du 12 au 16 juillet et du 26 au 30 juillet de 10 h 30 à 17 h 30. Ne pas oublier le bout de son nez (rouge bien sûr) et une tenue confortable. ▶ Tél. : 01 43 60 78 57. [www.royalclown.com](http://www.royalclown.com) et [royalclowncompany@orange.fr](mailto:royalclowncompany@orange.fr)

**DU 7 AU 9 MAI****Théâtre****♥ D'OÙ VA-T-ON ?**

THÉÂTRE DE LA NOUE

12, PLACE BERTY-ALBRECHT - LES 7 ET 8

MAI À 20 H 30 ; LE 9 MAI À 16 HEURES

En résidence au théâtre de La Noue, la comédienne, clown et metteuse en scène Clémentine Yelnik s'est attelée à l'écriture de sa deuxième pièce avec une plume acérée et salvatrice... La voici endossant Victoire Coschmik qui atterrit dans un théâtre et se fait questionner par un journaliste. Les réponses ne sont pas piquées des hannetons... Un rôle à sa démesure ! ▶ Tél. : 01 48 70 00 55. Entrée 4 € et 6 € pour les Montreuillois.

**LES 7 ET 12 MAI****Concerts****REGGAE DUB ELECTRO****ET JAM SESSION**

CAFÉ LA PÊCHE

16, RUE PÉPIN - 20 HEURES

Devenu une référence européenne du dub depuis son premier passage à Montreuil il y a quelques années, le groupe Kanka prendra toute sa dimension sur le « gros sound system de La Pêche » le 7 mai. En ouverture les artistes de Flox présentent leur nouvel album qui a déjà fait sensation. Le 12 mai,

venez « jammer » ou découvrir les improvisations originales des artistes locaux et d'ailleurs. Vous êtes invités à amener vos instruments. Un événement en collaboration avec les musiciens de Tarace Boulba. ▶ Tél. : 01 48 70 69 65. Le 7, entrée 6 € et 9 € ; le 12, entrée libre.

**DU 7 AU 30 MAI****Danse****♥ RENCONTRES CHORÉGRAPHIQUES EN SEINE-SAINT-DENIS**

© DARIO LASAGNI

96, BIS, RUE SADI-CARNOT  
93177 BAGNOLET CEDEX 01

Tous Montreuil reviendra en détail sur les spectacles programmés les 28, 29 et 30 mai au Nouveau Théâtre de Montreuil. Mais nous pouvons déjà faire claquer nos calepins pour découvrir un essaim de 12 créations chorégraphiques de 15 pays différents, aux formes et aux identités multiples. Rencontres visionnaires pour faire danser le monde et ravir les spectateurs du département de la Seine-Saint-Denis. ▶ Renseignements et réservations tél. : 01 55 82 08 01. Forfait de 6 places 60 €, Forfait de 10 places 80 €, 8 € la place hors forfait. Tarifs dégressifs pour les étudiants, lycéens et apprentis Tickart tél. : 01 41 85 09 00. Programme complet : [www.rencontreschoregraphiques.com](http://www.rencontreschoregraphiques.com)

**SAMEDI 8 MAI****Atelier d'écologie pratique****LES PLANTES SAUVAGES****COMESTIBLES**

OFFICE DE TOURISME

1, RUE KLÉBER - 14 HEURES

Le rendez-vous est fixé devant l'Office de tourisme pour une escapade au parc des Beaumonts et dans le site des murs à pêches. Olivier Tranchart, botaniste, pépiniériste, concepteur de jardins de plantes sauvages, intervenant dans les écoles de paysagistes, a notamment conçu les jardins passagers du parc de la Villette. Grâce à lui, vous allez découvrir toutes les plantes qui donnent du goût à votre vie culinaire... ▶ Tarif 5 €. Goûter gourmand et convivial à prévoir dans sa besace... [www.le-jardin-du-naturaliste.com/](http://www.le-jardin-du-naturaliste.com/)

**Montreuil Mix Festival****AUTOUR DES ARTS****ET DE LA CULTURE HIP-HOP**

THÉÂTRE DES ROCHES

19, RUE ANTOINETTE -

À PARTIR DE 15 HEURES ; SPECTACLE-

CONFÉRENCE À 20 HEURES

L'association Z-Tribulations présente la 3<sup>e</sup> édition du festival Hip-Hopulaire et propose des ateliers de découverte et de pratiques artistiques animés par des artistes professionnels. Au programme danse, rap et graffiti, avant un spectacle-conférence prévu en soirée où vont se produire des artistes, associations et compagnies montreuilloises. Une création accompagnée d'un échange avec le public. ▶ Tél. : 01 49 88 79 87. Entrée gratuite aux ateliers de pratiques artistiques et à la soirée, uniquement sur réservation.

**DIMANCHE 9 MAI****Montreuil Mix Festival****SOIRÉE HIP-HOP**

CINÉMA GEORGES-MÉLIÈS

CENTRE COMMERCIAL DE LA CROIX-

DE-CHAUX - 20 HEURES

Du lindy hop au hip-hop : la cinémathèque de la danse présente une carte blanche de Mourad Merzouki, en la présence du chorégraphe et d'Ethad (sous réserve), suivi de *Break-Hit*, un film de Jérôme Decol et Denis Ramos, et de *Rio, Gravité Zéro* de Cathie Levy. ▶ Tél. : 01 48 70 69 13. Entrée au tarif habituel.

**Concert****LEOS JANACEK**

AUDITORIUM MAURICE-RAVEL

CONSERVATOIRE - 13, AVENUE DE

LA RÉSISTANCE - 11 HEURES

Ce concertino pour piano, deux violons, alto, clarinette, cor et basson qui évoque des scènes pastorales, avant la sonate violon et piano et Rikalda, une suite de chœurs sur des comptines enfantines. ▶ Tél. : 01 48 57 17 59. Entrée libre sur réservation.

**MARDI 11 MAI****Conférence****ART CONTEMPORAIN ROME**

© RICHARD BRYANT

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT - 18 H 30

Après dix ans de travaux, le Musée national des arts contemporains du XXI<sup>e</sup> siècle, MAXXI, tout de verre et de béton construit, est sorti de terre en plein cœur de Rome et inauguré ce printemps. L'un des plus ambitieux musées de la cité éternelle a été conçu par l'architecte anglo-irakienne Zaha Hadid. Les historiens de l'association Connaissance de l'art contemporain vont donc clore ce cycle de conférences sur les musées européens par un regard sur l'architecture et les collections qui ont pris place au MAXXI. ▶ Tél. : 01 41 72 10 35.

Entrée libre. [www.connaissancedelart.com](http://www.connaissancedelart.com)

**Lecture publique****L'ADOPTÉE**

THÉÂTRE DES ROCHES

19, RUE ANTOINETTE -

10 HEURES ET 14 HEURES

Tom, un gamin de 7 ans, tout dépenaillé, vient frapper à la porte de la mère Procolp, une paysanne revêche. Elle veut se débarrasser de lui, mais l'enfant est malin... Et que vient faire ici cet étranger ? Succession de coups de théâtre, humour, valeurs portées par les personnages, vivacité des répliques rythmée ce texte sur la métamorphose de l'auteur et metteur en scène Joël Jouanneau. Comment la vie de la mère Procolp va-t-elle basculer ? ▶ Tél. : 01 49 88 79 87. Entrée 4 € et 8 €. <http://les.roches.free.fr>

**MERCREDI 12 MAI****Rencontre dédicace****REBECCA DAUTREMER**

LIBRAIRIE FOLIES D'ENCRE

9, AVENUE DE LA RÉSISTANCE - 18 H 30

Illustratrice d'albums pour la jeunesse, conceptrice graphique de films d'animation, aussi renommée que Claude Ponti, Rebecca Dautremer dédicace ses ouvrages à Montreuil, pendant que ses œuvres originales sont visibles à la galerie Jeanne Robillard, 11, rue Bichat, 75010 Paris. ▶ Entrée libre.

**LES 14, 15 ET 16 MAI****Spectacle pluridisciplinaire****HORMIS TON AMOUR, IL N'Y A****PAS POUR MOI DE SOLEIL**

© DR

THÉÂTRE BERTHELOT

6, RUE MARCELLIN-BERTHELOT -

LE 14 À 14 H 30 ET 20 H 30 ;

LE 15 À 20 H 30 ; LE 16 À 16 HEURES

Construit comme un puzzle où s'emboîtent poèmes, lettres, peintures, petits films vidéo, ce spectacle conçu et mis en scène par Laure Favret de la compagnie Dart'art, rend hommage au poète, dramaturge, scénariste, comédien, peintre et affichiste russe Vladimir Maïakovski (1893-1930). Alors qu'il entretient une relation avec Elsa

Triplet, il écrit et dédie ses plus belles poésies à sa sœur Lili Brik, mariée à Ossip Brik. ▶ Tél. : 01 41 72 10 35. Entrée 8 € et 15 €.

**SAMEDI 15 MAI**

**Stage**

**DÉCOUVERTE DU YOGA**

MAISON POPULAIRE

9 BIS, RUE DOMBASLE - 14 À 17 HEURES  
Les postures de yoga permettent de prendre un temps pour soi, une expérience méditative qui ouvre un chemin vers notre espace intérieur. Un temps de silence et d'observation privilégiée pour percevoir notre réalité. Le yoga nidra offre des moyens de se préparer au sommeil. Le raja yoga permet de maîtriser le flot de nos pensées. Le nada yoga fait vibrer l'harmonie. Tandis que le pranayama indique la source de notre dynamisme. Les massages ayurvédiques peuvent quant à eux activer notre sensibilité. ▶ Tél. : 01 42 87 08 68. Tarif 20 € et 25 €.

**JUSQU'AU 30 MAI**

**Exposition**

**BIOTIPIS**

PARC DÉPARTEMENTAL

JEAN-MOULIN - LES GUILANDS-LES 27, 28, 29 ET 30 AVRIL DE 7 H 30 À 20 HEURES ; DU 1<sup>ER</sup> AU 30 MAI DE 7 H 30 À 21 HEURES

Dans le cadre de la campagne instaurée par les Nations unies proclamant « 2010 année internationale de la biodiversité », cette exposition en plein air, du groupe Ici-Même, propose au visiteur la découverte de quatre abris biotopes comme « extension du domaine de la hutte ». ▶ Entrée libre. Renseignements tél. : 01 40 05 17 44. blog.icimeme.info/



**À noter**

**SERVICE BILLETTERIE À L'OFFICE DE TOURISME**

Achetez vos places de spectacles, de concerts, de rencontres sportives et vos entrées aux musées et aux parcs d'attractions.

**À noter**

**CONSEIL MUNICIPAL**

Le prochain conseil municipal aura lieu le jeudi 6 mai, à 19 heures, salle des fêtes de l'hôtel de ville.

**Instants d'âinés**

**Mai, le mois des sorties...**

Deux sorties thématiques, six dates, cette année vous aurez l'embaras du choix pour la sortie de printemps qui ponctuera les autres activités du mois de mai !

**À l'affiche**

Les sélections du CCAS et du cinéma Georges-Méliès. Attention : réservation indispensable au 01 48 70 65 01. À payer sur place.

**Jeudi 29 avril**, à 14 h 30, *Les Invités de mon père* d'Anne Le Ny, avec Fabrice Luchini, Karine Viard, Michel Aumont.

**Vendredi 30 avril**, à 14 h 30, *Mammuth* de Gustave de Kervern et Benoît Delepine, avec G. Depardieu, Y. Moreau, I. Adjani.

**Lundi 3 mai**, à 14 h 30, *Le Mariage à trois* de Jacques Doillon, avec P. Gregory, J. Depardieu, L. Garrel.

**Mercredi 5 mai**, à 14 h 15, *Jeannot l'intrépide* de Jean Image (film d'animation français de 1948).

**Découvertes du conservatoire**

**Dimanche 9 mai**, à 11 heures : Leos Janacek (voir Ouf Culture !).

**Thé dansant... et atelier pâtisserie**

**Jeudi 6 mai**, au grand hall du parc Montreau, avec les musiciens du repas du nouvel an. Et pour les gourmands : ateliers pâtisserie mercredi 5 mai à 10 heures et 14 heures. S'inscrire avant le 3 mai au 01 48 70 65 01, en indiquant les ingrédients (achats effectués par le CCAS). Si vous ne pouvez pas participer à l'atelier pâtisserie du centre Marcel-Cachin, apportez votre spécialité réalisée chez vous directement le jeudi 6 mai.

**Dans les centres de quartier**

- Marcel-Cachin** mardi 11 mai : loto
- Blancs-Vilains** mercredi 12 mai : loto
- Daniel-Renoult** lundi 10 mai : loto
- Jean-Lurçat** mercredi 28 avril : belote 0,50 € avec boissons + goûter offerts, sans loto  
mercredi 5 mai : loto
- Ramenas** jeudi 29 avril : belote  
lundi 3 mai : loto
- Solidarité-Carnot/Mendès-France** chaque mardi à partir de 14 heures : rendez-vous des amateurs de bridge  
mercredi 12 mai : loto

**Dimanche 2 mai**, à 15 h 30 : l'association Montreuil Découverte et Histoire propose une conférence de l'historien Philippe Hivert sur « L'histoire des écoles et des enseignants à Montreuil ». École maternelle Françoise-Dolto 21, rue Lavoisier. Contact asso.mdh@free.fr ou 06 13 79 55 86.

**Des projets innovants... ouverts aux seniors de toute la ville**

**Lundi 3 mai**, à 17 heures : présentation du travail commun réalisé avec une classe du collège Politzer. Pour le vernissage : réservation auprès du CCAS au 01 48 70 65 01 (voir aussi Chrono).

**Bougeons ensemble : programme d'exercices personnalisés**

**À partir du 4 mai** : séances collectives gratuites en petit groupe en partenariat avec la RATP. Plus de détails au 01 48 70 65 01. RDV : résidence des Ramenas, 41-43, avenue du Colonel-Fabien. Certificat médical indispensable (modèle disponible au CCAS).

**Projet intergénérationnel et intercommunal corps et nature**

**Vendredi 7 mai**, à 14 h 30 : prochaine rencontre au centre Jean-Lurçat pour la suite du projet. Renseignements au 01 48 70 65 01.



LA FOVÉA © SYLVIE GOUBIN

**La sortie de printemps en trois temps**

La sortie de printemps pour les retraités se met en trois pour satisfaire les goûts et les aptitudes de chacun et de chacune.

**Option nature : dans les parcs et jardins**

Le 27 mai et le 11 juin, cap sur « les plus beaux parcs de Seine-et-Marne » de l'avis du Comité départemental du tourisme de Seine-et-Marne qui propose cette journée aux confins de l'Aisne à Viels-Maisons, puis à Verdolot au jardin-pépinière du Point du Jour. C'est dans ce « plus beau jardin de l'année 2010 », que vous pourrez arpenter l'après-midi, que sera servi un buffet champêtre.

**Option culture : à la découverte du patrimoine**

Tentés par l'histoire ? Destination : la Seine-et-Marne pour découvrir tout un patrimoine industriel et une mémoire du travail au musée du groupe Safran, les 17 mai et 3 juin. Visite des collections par des anciens de l'usine. Ensuite, repas entre les murs du prieuré bénédictin de Vernelle avec animation dansante. À moins de préférer découvrir l'histoire rocambolesque de ce lieu et son parc sur les rives de l'Yerres.

**Et pour les personnes à mobilité réduite...**

Selon le même principe, deux dates avec programme identique : les 14 et 17 juin (transport adapté aux fauteuils roulants). Cette sortie s'adresse aussi à toutes les personnes vivant à domicile ou dans un EHPAD de Montreuil pour profiter d'une journée de détente sans fatigue dans le cadre dépaysant de l'Île-aux-Oiseaux. Un parc animalier de l'Essonne, et qui malgré son nom n'accueille pas que des oiseaux mais aussi des lémuriers, des moutons à quatre cornes, etc.

**Modalités d'inscription**

Participation aux frais : 14 € par personne, chèque à l'ordre du Trésor public. Justifier de son identité et de sa résidence à Montreuil (fournir pièce d'identité et quittance récente d'électricité ou de loyer). Une même personne ne peut inscrire que cinq participants au maximum. Inscriptions dans les quartiers :

- Lundi 3 mai** : résidence des Blancs-Vilains, de 10 à 12 heures.
- Lundi 3 mai** : résidence des Ramenas, de 14 à 16 heures.
- Mardi 4 mai** : maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, de 10 à 12 heures.
- Mardi 4 mai** : centres de quartier Marcel-Cachin et Jean-Lurçat de 14 à 16 heures.
- Mercredi 5 mai** : maison de quartier Annie-Fratellini, de 10 à 12 heures.
- Mercredi 5 mai** : PIMS, 24, place Le Morillon, de 14 h 30 à 16 h 30.
- Jeudi 6 mai** : centre de quartier Jean-Lurçat, de 10 à 12 heures.
- Jeudi 6 mai** : centre de quartier Daniel-Renoult, de 14 à 16 heures.
- Vendredi 7 mai** : centre de quartier Mendès-France, de 10 à 12 heures.
- Vendredi 7 mai** : centre de quartier Georges-Mahé et Pôle d'information et de citoyenneté, de 14 à 16 heures.

✘ SAVOIR PLUS : Dans la limite des places disponibles, les inscriptions se poursuivront au CCAS à compter du 12 mai. Contact : 01 48 70 66 97 (sauf mardi matin).

**Personnes âgées**

**ATTENTION AUX ESCROCS**

Récemment, une personne âgée de Montreuil a été victime d'une tentative d'escroquerie : elle a été abordée dans la rue par un monsieur présentant bien, qui prétendait avoir un cadeau à remettre à un proche de la personne âgée. **Attention !** Il s'agit d'une manœuvre pour

s'introduire au domicile de la personne âgée et essayer de lui extorquer de l'argent. N'hésitez pas à signaler au Centre communal d'action sociale (tél. : 01 48 70 65 01) ou au commissariat de police (tél. : 01 49 88 89 00) toute tentative suspecte de ce genre.

## MODE D'EMPLOI

PASSEPORT POUR L'ÉTÉ :  
ON Y PENSE DÈS MAINTENANT !

À mesure qu'approche l'été, les délais d'obtention des passeports s'allongent dramatiquement. Alors n'attendez pas la dernière minute pour effectuer votre demande car ces délais dépassent très souvent les trois mois.

## Passeports

Pour toute demande de passeport, il faut déposer un dossier en mairie contenant des pièces justificatives\* et un timbre fiscal dont

le montant varie selon que l'on est mineur ou majeur. Le traitement de la demande est ensuite effectué par la préfecture de la Seine-Saint-Denis. Attention, pour les États-Unis, chaque voyageur doit obtenir une préautorisation d'entrée sur le territoire, au plus tard soixante-douze heures avant son départ, en remplissant un dossier sur le site officiel : <https://esta.cbp.dhs.gov/>

## Bon à savoir

Les passeports biométriques, contenant une photo et des empreintes digitales numérisées et qui succèdent aux passeports électroniques, peuvent être demandés dans n'importe quelle commune. À la condition que la mairie soit équipée d'une machine (« station ») permettant l'enregistrement des demandes. Un bon moyen de contourner l'afflux des demandes de Seine-

Saint-Denis. Les passeports non biométriques restent toutefois valables jusqu'à leur date de péremption, mais, pour les États-Unis, ceux qui ont été délivrés entre le 25 octobre 2005 et le 1<sup>er</sup> mai 2006 ne sont pas acceptés sans visa. Dans tous les cas, pour un départ aux États-Unis, n'hésitez pas à vous renseigner au PIMS ou en mairie. ● A. L.  
\* Les photos d'identité font partie des pièces justificatives à fournir. Leur qualité

doit être irréprochable. Attention aux mauvaises qualités numériques, mieux vaut ne pas se rendre dans les Photomaton, même s'ils sont « agréés préfecture », et réaliser la photo en mairie via la « station » (service payant).

✘ SAVOIR PLUS : Au PIMS, 24-26, place Le Morillon, tél. : 01 45 28 21 05 ou en mairie : lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 8 h 30 à 17 heures ; mardi de 14 heures à 18 h 45 ; samedi de 8 h 30 à 11 h 45. Renseignements au 01 48 70 63 18 ou 68 06, [www.montreuil.fr/mesdemarches/etatcivil](http://www.montreuil.fr/mesdemarches/etatcivil)

## PETITES ANNONCES GRATUITES

Envoyez vos petites annonces ou portez-les, de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, à **Tous Montreuil, Cap Horn (au 3<sup>e</sup> étage), 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil. Ne sont pas publiées les demandes d'emploi ni les transactions immobilières ou automobiles. NOS PETITES ANNONCES SONT EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉES AUX MONTREUILLOIS. Pour que votre annonce puisse être prise en compte, indiquez votre nom et votre adresse en plus du texte que vous nous adressez. Nous ne publierons que vos coordonnées téléphoniques.**

## VENDS

■ Cafetière Tassimo à dosettes, 30€. Cuit-vapeur riz, électrique dans son emballage, jamais servi, 40€. Sapin artificiel, 1,20 m de hauteur avec boules et guirlandes, 25€ le tout. ▶ 06 28 14 39 24.

■ Deux banquettes marocaines avec 2 matelas mousse + 6 coussins et housses couleur bleue, 150€. Table pour salon couleur marron, 25€. Téléviseur Grandin grise avec table, 130€ (peut être vendue séparément). Home cinéma, 50€. Imprimante, 10€. Range CD vert, 10€. Jeux DS, 10€ l'un. Vélo enfant 6-7 ans, bon état, 20€. Petite trottinette, 5€. Baskets Air Yeegy noires, P. 43 et P. 45, Supra grises, P. 43 et P. 45, neuves, 50€ la paire. ▶ 06 24 75 47 33.

■ Climatiseur mobile Proline (ci220), très peu servi (2008), sous garantie jusqu'en 2013, 100€. Lit gonflable avec gonfleur électrique intégré, 1 personne, marque Intex, très peu servi, 20€. ▶ 09 53 51 79 40 après 20h 30.

■ Robes orientales : kaftans, jellabas. Salon marocain, poussette double, maxi cosy bébé, vêtements garçon jusqu'à 9 mois et plus. Housse de clic-clac, rideaux, vêtements femme T. 42-44-46, tunique, chaussures. ▶ 06 50 54 98 99.

■ Guitare baryton Eastwood, bleu métal, copie Mostrite et étui, 450€. ▶ 01 40 24 26 29.

■ Quatre pneus neige pour Peugeot 306, 150€. ▶ 01 48 59 85 47.

■ Lot de 25 vêtements femme T. 38-40, 10€. Lot de 30 vêtements fille 10-12 ans, 13€. Pantalon et chemisier en lin T. 38-40, 4€. Tailleur femme bleu clair, peau-de-pêche, T. 38-40, 7€. Rideaux, modèles différents, 1€ la paire. Nettoyeur vapeur portable, servi 1 fois, dans l'emballage, 20€. Petit meuble de rangement 1 porte, 2 tablettes, 15€. Service à café style oriental, 5€. Service à café Arcopal, 2€. Grande lampe de séjour, 15€. Ensemble jean's et veste assortis, T. 38-40, 5€. Rollers en ligne, plusieurs tailles, 2€ la paire. Grande armoire blanche, 2 portes lingerie, 2 portes penderie, 4 portes rangement, 160€. Placard de salle de bains 3 portes, 2 tiroirs, 35€. Vaisselle, bibelots, cadres, linge de maison, chaussures, petits prix. ▶ 06 47 32 58 76.

■ Table Habitat noire en bois, 200x100 cm + 2 bancs 174x37, 800€. ▶ 01 49 88 11 70.

■ Deux ordinateurs Windows 2000 avec clavier et souris, 45€ l'un. Vélo VTT Top bike Xtrem 24 X, neuf, avec différents accessoires, 90€. Couffin pour enfant en osier, 12€. Lit parapluie pliable pour enfant, 12€. Chaînes neige pour voiture, 12€. Bureau en chêne 4 tiroirs, 1 tablette, 45€. Table de salle à manger avec 2 rallonges, 95€. Générateur vapeur

pour repassage, 45€. Chaises de jardin blanches, 150€. Vêtements femme T. 40, T. 42 et T. 44, petits prix. Pantalon et veste pour cuisinier T. 40, 10€. Costume homme, 15€. Vestes homme, 5€. Pantalons homme, 5€. GPS voiture, 45€. Radio Pioneer 4x15 watts + 6 haut-parleurs, 100€. ▶ 06 63 87 56 07.

## SERVICES

■ Cherche personne sérieuse pour assurer garde matinale pour deux enfants en bas âge et un enfant de 9 ans 1/2, autonome, de 5h 15 à 8h 30 du matin, secteur Croix-de-Chavaux. ▶ 01 48 59 38 92.

■ Professeur de sciences physiques propose stage pendant les vacances d'avril, pour révision bac 2010 (fiche de synthèse, correction des exercices types). ▶ 06 25 49 58 80.

■ Vous voulez apprendre l'espagnol ou vous améliorer ? Adultes et enfants, chez moi ou chez vous. ▶ 01 43 60 86 14 ou 06 84 34 71 30.

■ Cherche heures de baby-sitting en semaine ou vacances scolaires, expérience, véhiculée. ▶ 06 50 54 98 99.

■ Professeur certifié d'anglais (Éducation nationale), exerçant en collège et Greta (formation pour adultes), donne cours niveaux primaire, collège et lycée, adultes. ▶ 06 64 64 69 70.

■ Dame motivée avec expérience propose heures de baby-sitting, temps complet ou partiel, à domicile ou chez moi. ▶ 01 43 60 86 14 ou 06 84 34 71 30.

■ Cherche Anglais (se) pour donner cours, niveau 4<sup>e</sup>, secteur Croix-de-Chavaux. ▶ 06 07 91 47 07.

■ Dame récupère toute chose encombrante, jouets, vêtements enfants ou adultes, chaussures, vaisselle, accessoires puériculture et autres. ▶ 06 50 54 98 99.

■ Professeur très expérimenté donne cours de maths, physique, chimie, de la seconde à la terminale, toutes sections de filière générale (S, ES, L) ou technologique (STI, STL). Préparation aux examens du bac et mise en condition (séances de bacs blancs) après remise à niveau éventuelle. En individuel ou collectif. ▶ 06 23 96 45 86.

## PERDU

■ À l'arrêt Mairie-de-Montreuil du bus 129, mallette rigide noire en tissu, format gros cartable, contenant une clarinette marque Leblanc. Que vous la retrouviez déballée ou complète, merci de me contacter au ▶ 06 15 09 20 13.

■ Une paire de lunettes de vue Ray Ban au Monoprix. Si vous l'avez trouvée, merci d'appeler au ▶ 01 48 70 63 51.

## URGENCES

## PHARMACIENS DE GARDE

■ La pharmacie Maarek, 26, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.  
■ La pharmacie Khaless, 67, rue de Paris est ouverte 7 jours sur 7, de 9 à 22 heures.

## URGENCES DENTAIRES

■ Du vendredi soir au lundi matin, et les jours fériés : 01 48 36 28 87.

## SOS SANTÉ 15

■ Le 15 vous met en contact 24 heures sur 24 avec un service d'urgence : un médecin, voire le Samu si cela s'avère nécessaire.

## NUMÉRO EUROPÉEN D'URGENCE

■ Le 112 est gratuit et concerne toutes les urgences.

## PÉDIATRES DE GARDE

■ Samedi 1<sup>er</sup> et dimanche 2 mai : Dr Jarry (Montreuil), 01 48 57 51 86.  
■ Samedi 8 et dimanche 9 mai : Dr Pinard (Bagnolet), 01 48 97 89 89.

## ENFANTS MALTRAITÉS

■ Au 119 (appel gratuit), enfants et adultes peuvent témoigner et être conseillés 24 heures sur 24.

## URGENCES HOSPITALIÈRES

■ Centre hospitalier intercommunal André-Grégoire, 56, boulevard de

La Boissière, 01 49 20 30 76, urgences polyvalentes (adultes, enfants, maternité).

## VIOLENCES CONJUGALES

■ 3919 du lundi au samedi jusqu'à 22 heures et jours fériés jusqu'à 20 heures.

## MISSION VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

■ 01 48 70 67 07, du lundi au mercredi de 9 à 17 heures.

## JEUNES VIOLENCES ÉCOUTES

■ 0 800 20 22 23, un numéro vert anonyme et gratuit contre le racket et les violences scolaires.

## POINTS D'ACCÈS AU DROIT (PAD)

■ PAD de la Maison du Bas-Montreuil Lounès-Matoub, 4-6, place de la République, 01 48 51 35 12.  
■ PAD du pôle d'information multiservices (PIMS) Le Morillon, 24, place Le Morillon, Tél. : 01 45 28 21 05.  
■ PAD du centre-ville, 12, boulevard Rouget-de-Lisle, 01 48 70 68 67.

## AIDE AUX VICTIMES

■ Accueil chaque lundi aux PAD de 9 à 13 heures. Sur RV au 01 48 70 68 67.

tous  
Montreuil

Journal d'informations municipales. Cap Horn, 51-63, rue Gaston-Lauriau, 93100 Montreuil, tél. : 01 48 70 64 47, fax 01 48 70 68 91, e-mail : [tm@montreuil.fr](mailto:tm@montreuil.fr). Directeur de la publication : Alain Monteagle. Rédactrice en chef : Élise Thiébaud. Secrétariat de rédaction et maquette : Françoise Benoïste. Rédaction : Françoise Christmann, Antoine Cousin, Anne Locqueneaux, Orlane Renou, Caroline Thiery. Relecture : Brigitte Mugel. Ont participé à ce numéro : Fadia Chakrou, Frédéric Lombard, Bruno Piron, Ariane Servain, Adama Sissoko ; Olivier Dechaud (maquette). Conception graphique : DA Conseils. Photos : Gilles Delbos. Photothèque : François Renault. Secrétariat : Nathalie Delzongle. Groupe des imprimeries Morault, IMPRIM'VERT, imprimé sur papier 100 % recyclé. Publicité : Médias & publicité, tél. : 01 49 46 29 46, fax : 01 49 46 29 40, e-mail : [mpublicite@aol.com](mailto:mpublicite@aol.com). Distributeur : Isa Plus. Tirage : 50 000 ex.